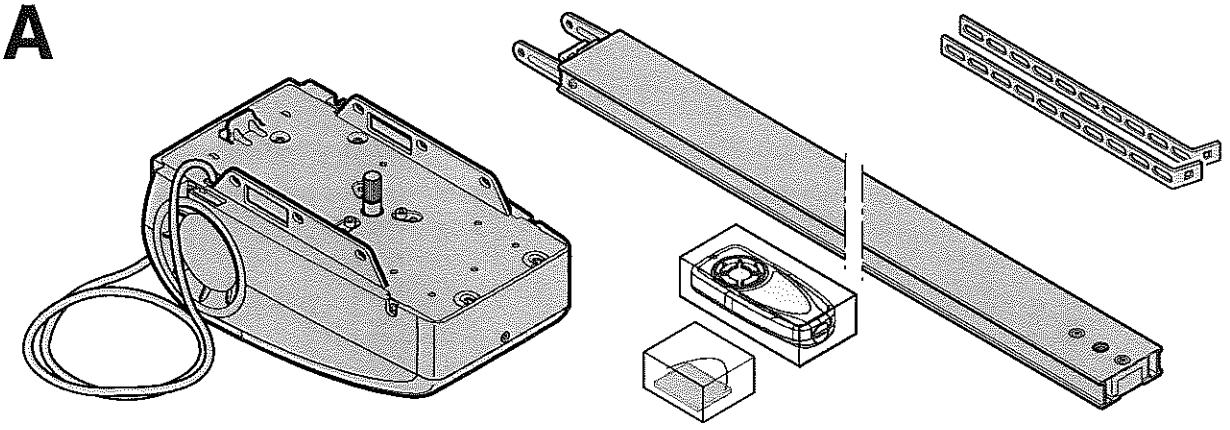
Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung
Garagentorantrieb

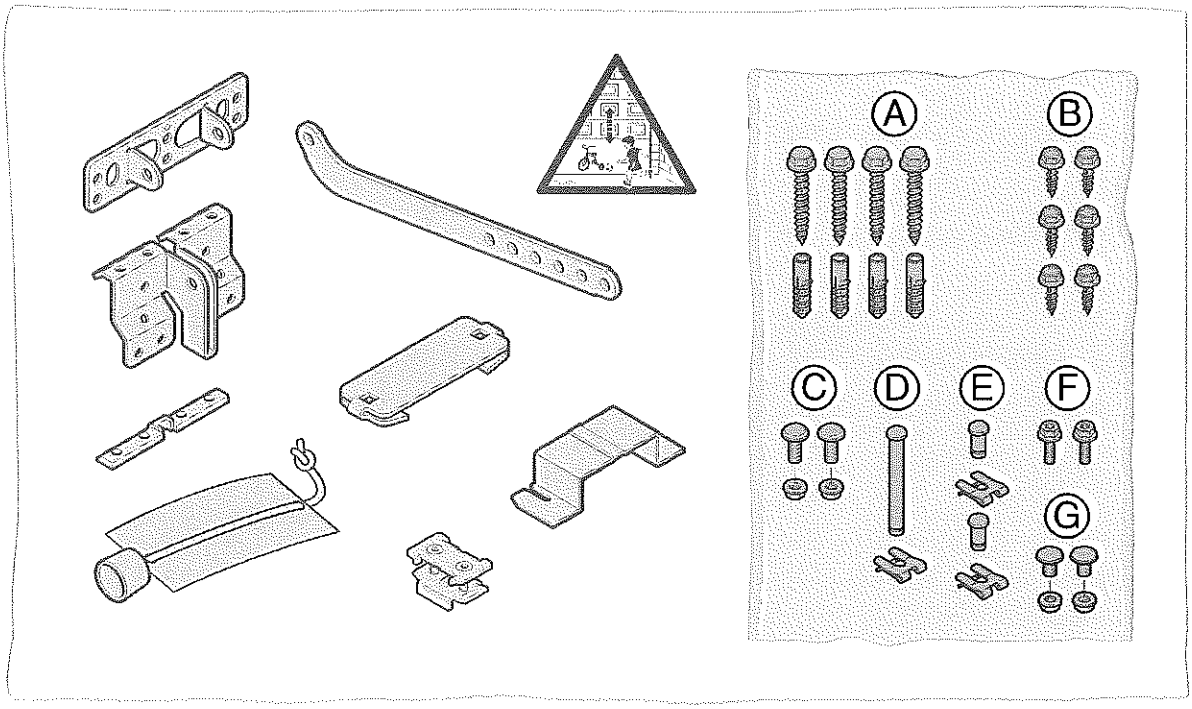
Instructions de montage, d'utilisation et d'entretien
Motorisation de porte de garage

Istruzioni per il montaggio, l'uso e la manutenzione
Motorizzazione per portoni da garage

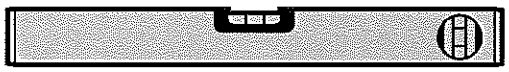
Handleiding voor montage, werking en onderhoud
Garagedeuraandrijving

A

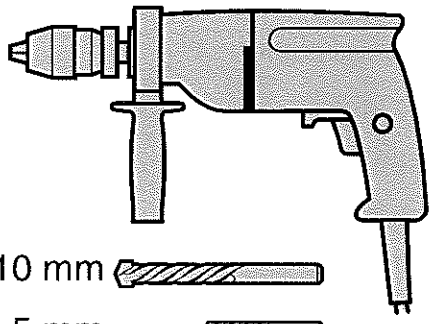




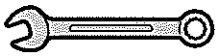
B



13 mm



10 mm

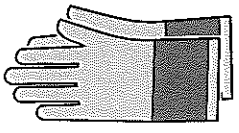


Ø 10 mm

T30

Ø 5 mm

4 mm



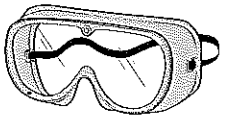


Table des matières

1 A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI 24

2 REMARQUES IMPORTANTES 24
2.1 Documents valables 24
2.2 Utilisation appropriée 24
2.3 Utilisation non appropriée. 24
2.4 Qualification du monteur 24
2.5 Consignes de sécurité utilisées 24
2.6 Codes internationaux de couleurs, selon la norme IEC 757 . .24
2.7 Remarques concernant la partie illustrée. 24
2.8 Symboles utilisés 24

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ 25
3.1 Consignes de sécurité concernant le montage 25

4 MONTAGE 26
4.1 Vérification de la porte 26
4.2 Espace libre nécessaire 26
4.3 Préparation de la porte. 26
4.4 Montage du rail de guidage 26
4.5 Modes de service du rail de guidage 26
4.6 Débrayage de secours 26
4.7 Fixation de la position finale „porte fermée" par le montage de la butée 27
4.8 Vérification de la tension de la sangle / courroie crantée. . . .27
4.9 Fixation du panneau d'avertissement 27

5 MISE EN SERVICE / RACCORDEMENT DE COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES 27
5.1 Apprentissage de la motorisation. 28
5.2 Programmation de L'OUVERTURE PARTIELLE 28
5.3 Utiliser le menu de commande MS550 28
5.4 Suppression des spécifications de porte 29

6 INSTALLER LES ACCESSOIRES 29
6.1 Raccordement électrique / bornes de raccordement 29
6.2 Récepteur radio BDF140-1 (FUNK2) 29
6.3 Récepteur radio BHE120 29
6.4 Récepteur radio BHE221/BHE321/ BDE221/BDE321 29
6.5 Bouton-poussoir « à impulsions » externe pour déclencher / arrêter les mouvements de la porte 30
6.6 Interrupteur / contact de portillon 30
6.7 Cellule photo-électrique de contact pour retour de sécurité. . .30
6.8 Cellule photo-électrique à 2 fils pour retour de sécurité 30
6.9 Sécurité de bords de fermeture 8k2. 30
6.10 Sécurité de bords de fermeture optique (Fraba) 31
6.11 Voyant d'avertissement via relais option 31
6.12 Éclairage extérieur via relais option 31
6.13 Affichage de fermeture de la porte via le relais option. 31
6.14 Affichage d'ouverture de la porte via le relais option 31
6.15 Sortie éclairage 24 VDC 32
6.16 Contact de minuterie comme fonction ouverture prolongée. . .32

7 FONCTIONS SPÉCIFIQUES 32
7.1 Masquage de la cellule photoélectrique 32
7.2 Programmation de la limite d'inversion de la cellule photoélectrique avant (VL1/VL2) 32

8 VUE D'ENSEMBLE DU MENU 33
8.1 Exemples de fonctions 34
8.2 Entrées d'ordres (affichage sur l'écran) 34
8.3 Fonctions des boutons-poussoirs de platine TA1 et TA3 : . . .34
8.4 Affichage d'état. 35

9 TABLEAU DES ERREURS 35

10 MESSAGE D'ERREUR CLIGNOTE 4X - EFFECTUER UNE COURSE DE RÉFÉRENCE 37

11 FORCER UNE COURSE DE SYNCHRONISATION 37

12 BRANCHEMENT ACCESSOIRES MS550 38

13 FONCTIONNEMENT 39
13.1 Instruction des utilisateurs 39
13.2 Essai de fonctionnement 39
13.3 Fonction des divers codes radio BDF140-1 (FUNK2) 39
13.4 Comportement après /lors d'une panne d'électricité 39

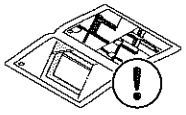
14 INSPECTION ET MAINTENANCE 40

15 DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION 40

16 CONDITIONS DE GARANTIE 40
16.1 Garantie 40
16.2 Durée de la garantie. 40
16.3 Conditions préalables 40
16.4 Prestations 40

17 DONNÉES TECHNIQUES 41

PROTOCOLE DE REMISE DE L'OPÉRATEUR DU GARAGE 94



PARTIE ILLUSTRÉE 81

Toute transmission ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'agrément. Sous réserve de modifications.

Cher client,
Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit de qualité de notre société.

1 A PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI

- Ces instructions sont des instructions d'utilisation originales au sens de la directive 2006/42/CE. Lisez attentivement et entièrement les présentes instructions. Elles contiennent d'importantes informations concernant ce produit. Veuillez tenir compte des remarques et en particulier respecter toutes les consignes de sécurité et de danger.
- Veuillez conserver soigneusement les présentes instructions!
- Cette notice est une traduction à partir de la notice originale en langue allemand.

2 REMARQUES IMPORTANTES

2.1 Documents valables

Afin de garantir une utilisation et une maintenance sûres de l'installation de porte, les documents suivants doivent être mis à disposition :

- Présentes instructions
- Instructions de la motorisation de porte de garage

2.2 Utilisation appropriée

- La motorisation pour porte de garage est conçue exclusivement pour l'entraînement de portes basculantes et sectionnelles équilibrées par ressort dans le secteur privé et / non-industriel ainsi que pour portes de garage avec une plus grande action.
- Concernant la combinaison porte / motorisation, veuillez tenir compte des indications du fabricant. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1. Les installations de porte utilisées dans les lieux accessibles au public et ne disposant que d'un seul dispositif de sécurité, par exemple un limiteur d'effort, ne doivent être commandées que sous surveillance.
- La motorisation est conçue pour être installée dans un endroit sec et ne peut donc pas être montée à l'extérieur.

2.3 Utilisation non appropriée

- La motorisation ne doit pas être utilisée pour des portes sans sécurité parachute.
- Après le montage, vérifiez qu'aucune pièce de la porte ne déborde sur les passages piétons ou voies publiques.
- La motorisation ne doit pas être utilisée dans un milieu à risque d'explosion.
- La construction de la motorisation n'est pas conçue pour le fonctionnement de portes lourdes à la manoeuvre, c'est-à-dire pour les portes qu'il est devenu impossible ou difficile d'ouvrir et de fermer manuellement.

2.4 Qualification du monteur

Seuls un montage et un entretien corrects par une société / personne compétente ou spécialisée, conformément aux instructions, peuvent garantir un fonctionnement fiable et adapté des équipements installés. Conformément à la norme EN 12635, un spécialiste est une personne qualifiée qui dispose de la formation appropriée, des connaissances spécifiques et de l'expérience nécessaires pour monter, inspecter et effectuer la maintenance d'une installation de porte de manière correcte et sûre.

2.5 Consignes de sécurité utilisées

⚠	Ce symbole général d'avertissement désigne un danger susceptible de causer des blessures graves ou la mort.

Dans la partie texte, le symbole général d'avertissement est utilisé en association avec les degrés de danger décrits ci-dessous.

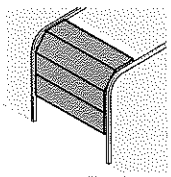
⚠ **DANGER!**
Désigne un danger provoquant immanquablement la mort ou des blessures graves.
⚠ **AVERTISSEMENT!**
Désigne un danger susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
⚠ **PRÉCAUTION!**
Désigne un danger susceptible de provoquer des blessures légères à moyennes.
☞ **ATTENTION!**
Désigne un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

2.6 Codes internationaux de couleurs, selon la norme IEC 757

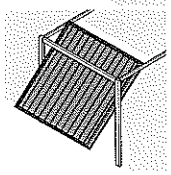
WH	Blanc	**GN**	Vert
BN	Marron	**YE**	Jaune
BK	Noir	**RD**	Rouge
OG	Orange	**BU**	Bleu
GY	Gris	**VT**	Violet
RS	Rose		

2.7 Remarques concernant la partie illustrée

La partie illustrée présente le montage de la motorisation sur une porte sectionnelle. En outre, les étapes de montage différentes sont décrites pour la porte basculante. Pour une meilleure visualisation, les lettres suivantes sont attribuées à la numérotation des figures :



(a) = porte sectionnelle



(b) = porte basculante

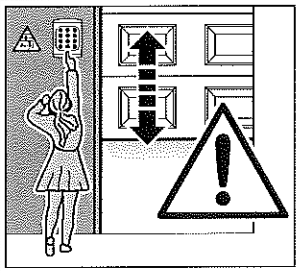
2.8 Symboles utilisés

2.5 = voir partie texte, chapitre 2.5

= Réglage d'usine

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!

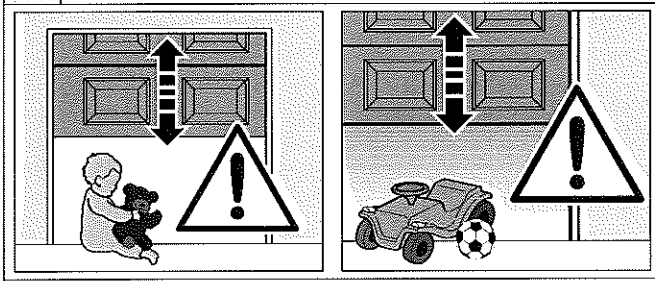


Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire!
En cas de montage ou de maniement erroné de la motorisation, des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.

- ▶ Suivez toutes les consignes des présentes instructions.
- ▶ Montez les appareils de commande à une hauteur minimale de 1,5 m (hors de portée des enfants).
- ▶ Montez des appareils de commande à installation fixe (par ex. un contacteur) à portée de vue de la porte, mais éloignés des parties mobiles.

En cas de montage erroné des appareils de commande (par exemple un contacteur), des mouvements de porte involontaires peuvent se déclencher et coincer des personnes ou des objets.

AVERTISSEMENT!



Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte!
Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.

- ▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue prêt de l'installation de porte.
- ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.
- ▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée!
- ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

3.1 Consignes de sécurité concernant le montage

- Lors des travaux de montage, le spécialiste doit s'assurer que les prescriptions valables en matière de sécurité sur le lieu de travail, ainsi que les prescriptions relatives à l'utilisation d'appareils électriques sont bien observées. Les directives nationales doivent être également prises en compte. Le respect de nos instructions quant à la construction et au montage permet d'éviter les risques définis par la norme DIN EN 13241-1.
- Le plafond du garage doit être dans un état tel qu'une fixation sûre de la motorisation est assurée. Si le plafond est trop haut ou trop léger, la motorisation doit être fixée à l'aide d'entretoises supplémentaires.
- **Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur.**

DANGER!

Ressorts d'équilibrage sous tension élevée

Le repositionnement ou le desserrage des ressorts d'équilibrage peut causer des blessures graves!

- ▶ Pour votre propre sécurité, confiez les travaux relatifs aux ressorts d'équilibrage de la porte et, au besoin, les travaux de maintenance et de réparation uniquement à un spécialiste!
- ▶ N'essayez en aucun cas de changer, régler, réparer ou déplacer vous-même les ressorts d'équilibrage du système d'équilibrage de la porte.
- ▶ En outre, contrôlez l'installation de porte dans son ensemble (pièces articulées, paliers de porte, câbles, ressorts et pièces de fixation) quant à l'usure ou à d'éventuels dommages.
- ▶ Vérifiez la présence de rouille, de corrosion et de fissures.

Des défauts dans l'installation de porte ou un alignement incorrect de la porte peuvent provoquer des blessures graves !

- ▶ L'installation de porte ne doit pas être utilisée tant que celle-ci requiert des travaux de réparation ou de réglage !

4 MONTAGE

4.1 Vérification de la porte

La porte doit être équilibrée et dans un état de marche mécanique irréprochable, de sorte à pouvoir être utilisée manuellement sans difficultés (norme EN 12604).

- ► Relevez la porte d'environ un mètre, puis relâchez-la. La porte devrait s'immobiliser dans cette position et ne se déplacer ni vers le haut, ni vers le bas. Si la porte se déplace dans l'un des deux sens, il est possible que les ressorts d'équilibrage / contrepoids ne soient pas réglés correctement ou qu'ils soient défectueux. Dans ce cas, on peut s'attendre à une usure accélérée et à un mauvais fonctionnement de l'installation de porte.
- ► Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme correctement.
- ► Les verrouillages mécaniques de la porte, qui ne sont pas nécessaires pour un actionnement avec une motorisation, doivent être mis hors service. Il s'agit ici principalement des mécanismes de verrouillage de la serrure.
- ► Le monteur doit vérifier l'utilisation des accessoires de montage compris dans la livraison et plus précisément s'assurer qu'ils sont adaptés au site de montage prévu.

4.2 Espace libre nécessaire

- L'espace libre entre le point le plus haut de la porte en cours de trajet et le plafond doit être d'au **minimum 30 mm**. Voir figures 1.1a / 1.2b.
- Si l'espace libre est plus petit, la motorisation peut également être montée derrière la porte ouverte, si l'espace est suffisant. Dans ce cas, il faut utiliser un entraîneur de porte allongé à commander séparément.
- La motorisation de porte de garage peut être excentrée d'au maximum 50 cm. La prise de courant nécessaire au raccordement électrique doit être montée à environ 50 cm du bloc-moteur.

☞ **Vérifiez ces dimensions !**

4.3 Préparation de la porte

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger de mort en raison de la corde manuelle

Une corde manuelle en mouvement peut provoquer un étranglement.

► Lors du montage de la motorisation, retirez la corde manuelle (voir figure 1.2.a).

- ► Démontez entièrement le verrouillage mécanique de la porte sectionnelle. Voir figure 1.3a, ***page 82***.
- ► En cas de profil de renfort excentré sur la porte sectionnelle, la cornière d'entraînement doit être montée le plus proche possible à gauche ou à droite du profil de renfort. Voir figure 1.5a, ***page 83***.
- ► Pour les portes sectionnelles à verrouillage central, montez la pièce articulée de linteau et la cornière d'entraînement de manière excentrée à max. 50 cm. Voir figure 1.6a, ***page 84***.
- ► Mettez les verrouillages mécaniques de la porte basculante hors service. Pour les modèles de porte non mentionnés, les gâches doivent être fixées par l'utilisateur. Voir figures 1.3b / 1.4b / 1.5b, ***page 85***.
- ► Contrairement à la partie illustrée, la console de plafond pour linteau et la cornière d'entraînement doivent être montées de manière excentrée à max. 50 cm pour les portes basculantes avec poignée en ferronnerie d'art. Voir figure 1.6b, ***page 86***.
- ► Pour les portes N80 avec remplissage bois, les forages inférieurs de la pièce articulée de linteau doivent être utilisés pour le montage. Voir figure 1.7b, ***page 86***.

4.4 Montage du rail de guidage

⚠ AVERTISSEMENT!

Accessoires de fixation inappropriés

L'utilisation d'accessoires de fixation inappropriés peut causer la fixation incorrecte et non sécurisée de la motorisation, qui peut alors se détacher.

- ► Le monteur doit vérifier les accessoires de montage compris dans la livraison et plus précisément s'assurer qu'ils sont adaptés au site de montage prévu.
- ► N'utilisez les accessoires de fixation compris dans la livraison (chevilles) que pour du béton ≥ B15 (voir figures 1.6a / 1.8b / 2.4).

☞ **ATTENTION!**

- *Avant le montage du rail de guidage au linteau ou sous le plafond, le chariot de guidage doit être inséré sur environ 20 cm à l'état embrayé, dans le sens de direction de la position finale Fermé à la position finale Ouvert. Cela n'est plus possible à l'état embrayé dès lors que les butées et la motorisation sont montées.*
- *Pour les motorisations destinées aux garages collectifs et souterrains, il est nécessaire de fixer le rail de guidage sous le plafond du garage à l'aide d'une seconde suspension (voir figures 2.4 et 2.5, **page 88**).*
- *Pour les motorisations de porte de garage (en fonction de l'application qui leur est réservée), utilisez exclusivement les rails de guidage que nous recommandons!*
- *La poussière de forage et les copeaux sont susceptibles de provoquer des dysfonctionnements. Lors des travaux de forage, couvrez la motorisation.*

4.5 Modes de service du rail de guidage

4.5.1 Fonctionnement manuel

Le chariot de guidage est débrayé du fermoir de la courroie / sangle de sorte qu'un trajet manuel de la porte est possible. Débrayage du chariot de guidage : Tirez le câble du déverrouillage mécanique. Voir figure 4, ***page 91.***

4.5.2 Fonctionnement automatique

Le fermoir de la courroie / sangle est embrayé dans le chariot de guidage de sorte qu'un trajet motorisé de la porte est possible. Préparation à l'embrayage du chariot de guidage :

- Appuyez sur le bouton vert. Voir figure 6, ***page 91.***
- Déplacez la courroie / sangle dans le sens du chariot de guidage jusqu'à ce que le fermoir de la courroie / sangle s'encliquette dans celui-ci.

4.6 Débrayage de secours

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'une fermeture de porte rapide!

Si la tirette à corde est actionnée lorsque la porte est ouverte, la porte pourrait se fermer rapidement si des ressorts étaient trop lâches, cassés ou défectueux ou si le système d'équilibrage était défectueux.

► N'actionnez la tirette à corde que lorsque la porte est fermée !

Les garages ne possédant pas d'accès secondaire doivent être équipés d'un débrayage de secours pour débrayage mécanique, évitant d'être enfermé en cas de coupure de courant. Ce débrayage de secours doit être commandé séparément.

► Son bon fonctionnement doit également faire l'objet d'une vérification mensuelle.

4.7 Fixation de la position finale „porte fermée“ par le montage de la butée

- Afin de déterminer la position finale Fermé, insérez la butée non assemblée dans le rail de guidage entre le chariot de guidage et la console de plafond pour linteau et fermez manuellement la porte pour l'amener en position finale Fermé. La butée coulisse alors dans la position correcte. Voir figure 5.2, ***page 91.***
- Fixez la butée de la position finale Fermé.

Remarque
S'il est difficile d'amener manuellement la porte en position finale Ouvert ou Fermé, cela signifie que la mécanique de la porte permettant de faire fonctionner la motorisation de porte de garage est trop lourde à la manoeuvre et doit être contrôlée.

4.8 Vérification de la tension de la sangle / courroie crantée

En sortie d'usine, la sangle / courroie crantée du rail de guidage possède une tension auxiliaire optimale. Durant la phase de démarrage et de ralentissement de grandes portes, il se peut que la sangle / courroie pende brièvement hors du profil de rail. Cependant, cet effet n'entraîne aucune perte sur le plan technique et n'a aucune répercussion négative sur le fonctionnement ou la longévité de la motorisation.

4.9 Fixation du panneau d'avertissement

- Le panneau d'avertissement quant aux risques de pincement doit être installé de façon permanente à un endroit bien en vue, nettoyé et dégraissé, par exemple à proximité des boutons fixes permettant de faire fonctionner la motorisation. Voir figure 8, ***page 92.***

5 MISE EN SERVICE / RACCORDEMENT DE COMPOSANTS SUPPLÉMENTAIRES

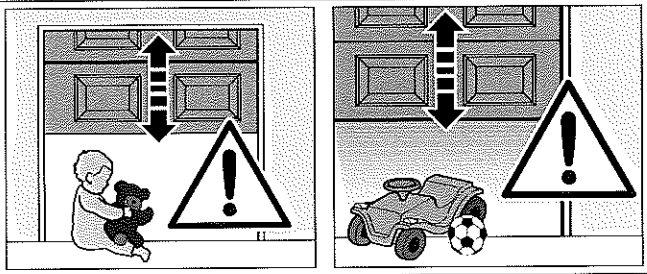
DANGER!

Tension secteur

Tout contact avec la tension secteur peut entraîner une décharge électrique mortelle.
Par conséquent, veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :

- ► Les raccordements électriques doivent uniquement être effectués par un électricien professionnel.
- ► L'installation électrique par l'utilisateur doit satisfaire à toutes les dispositions de protection (230/240 V CA, 50/60 Hz)!
- ► Avant tout travail sur la motorisation, débranchez la fiche secteur.

AVERTISSEMENT!

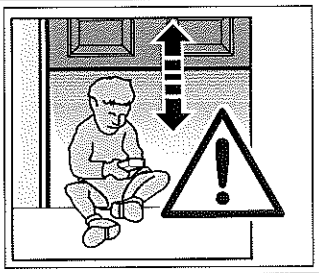


Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte!
Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.

→

- ► Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue prêt de l'installation de porte.
- ► Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- ► Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.
- ► Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.
- ► N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée!
- ► Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

AVERTISSEMENT!



Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte involontaire!
Une pression sur une touche de l'émetteur est susceptible de provoquer des mouvements de porte involontaires et des dégâts corporels.

- ► Assurez-vous que les émetteurs restent hors de portée des enfants et qu'ils sont uniquement utilisés par des personnes déjà initiées au fonctionnement de l'installation de porte télécommandée!
- ► Vous devez en règle générale commander l'émetteur avec contact visuel direct à la porte si cette dernière ne dispose que d'un dispositif de blocage!
- ► N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée!
- ► Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte!
- ► Veuillez observer que l'une des touches d'émetteur peut être actionnée par mégarde (par ex. dans une poche / un sac à main) et ainsi provoquer un trajet de porte involontaire.

PRÉCAUTION!

Risque d'écrasement dans le rail de guidage
Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ► Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

PRÉCAUTION!

Risque de blessure en raison de la tirette à corde
Si vous vous suspendez à la tirette à corde, cette dernière peut céder et vous pouvez vous blesser. La motorisation peut se détacher et blesser les personnes se trouvant en dessous, endommager des objets ou se détériorer en chutant.

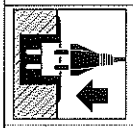
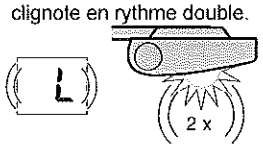
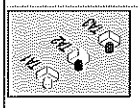
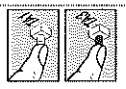
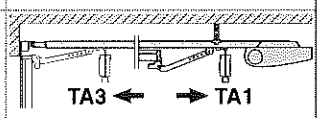
- ► Ne vous suspendez pas à la tirette à corde.

ATTENTION!

- *Un courant étranger aux bornes de raccordement de la commande entraîne une destruction de l'électronique!*
- *Posez les câbles de commande de la motorisation (24 V CC) dans un système d'installation séparé des autres câbles d'alimentation (230/240 V CA).*

5.1 Apprentissage de la motorisation

Durant l'apprentissage, les spécifications de porte parmi lesquelles le déplacement et les efforts nécessaires lors du trajet d'ouverture et de fermeture, sont apprises et enregistrées dans la mémoire à tolérance de panne. Ces données s'appliquent uniquement à cette porte.

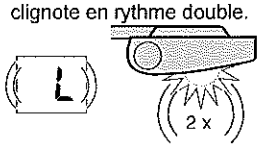
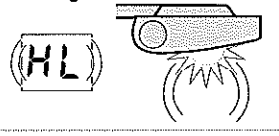
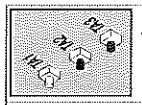
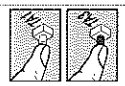
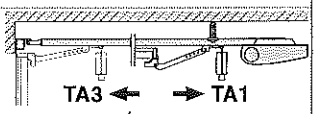
Action	Affichage / infos
 Brancher la fiche de secteur.	La version de logiciel s'affiche
Maintenir la touche **TA2** enfoncée pendant ~6 sec....	... jusqu'à ce que L clignote sur l'écran. L'éclairage de l'opérateur clignote en rythme double. 
 Relâcher la touche **TA2**.	
 Maintenir la touche **TA3** ou **TA1** enfoncée, afin de déplacer la porte dans la position « PORTE OUVERTE » de votre choix. En position «ouverte», la porte doit encore présenter un écart d'au moins 50 mm à la butée.	 Porte FERMÉE Porte OUVERTE
→ ***Homme mort, voir mode réglage, Chap. 8.3 à la page 34.***	
Appuyer brièvement sur la touche **TA2**.	**Le processus de réglage démarre;** la porte se ferme, s'ouvre et se ferme encore automatiquement 2x. Après 5 mouvements, l'éclairage de l'opérateur s'éclaire et l'opérateur ouvre la porte jusqu'en position finale.
La programmation est terminée.	

⚠ AVERTISSEMENT!

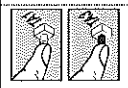
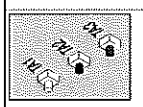
Comme la coupure d'effort ne fonctionne pas pendant l'apprentissage, il est absolument indispensable que le monteur reste près de l'appareil et fasse preuve de la plus grande vigilance. En outre, tenir compte du fait que l'apprentissage se termine automatiquement lorsque la porte arrive en position «porte fermée».

5.2 Programmation de L'OUVERTURE PARTIELLE

L'opérateur est rodé et la porte est fermée en position finale.

Action	Affichage / infos
Maintenir la touche **TA2** enfoncée pendant ~6 sec....	... jusqu'à ce que L clignote sur l'écran. L'éclairage de l'opérateur clignote en rythme double. 
Maintenir la touche **TA2** enfoncée et appuyer en même temps sur la touche **TA1**...	... jusqu'à ce que HL clignote sur l'écran. *L'éclairage de l'opérateur clignote lentement.* 
 Relâcher les touches **TA1** et **TA2**.	
 Maintenir la touche **TA3** ou **TA1** enfoncée, afin de déplacer la porte dans la position « OUVERTURE PARTIELLE » de votre choix.	 Porte FERMÉE Porte OUVERTE
→ ***Homme mort, voir mode réglage, Chap. 8.3 à la page 34.***	
Appuyer une fois brièvement sur la touche **TA2**. La position OUVERTURE PARTIELLE est enregistrée.	
La position OUVERTURE PARTIELLE est programmée.	

5.3 Utiliser le menu de commande MS550

Action	Affichage / infos
► Ouvrir le menu	
Maintenir la touche **TA2** enfoncée pendant ~3 sec. jusqu'à ce que *1* ou *2* apparaisse sur l'écran.	*par ex.* **Onglet de menu** = message à gauche, non clignotant **Réglage** = message à droite, clignotant Vous vous trouvez dans la fenêtre de sélection de menu.
► Ouvrir l'onglet / modifier les réglages	
 Appuyer sur la touche **TA3** ou **TA1** pour passer sur l'onglet de votre choix.	**Séquence du menu, voir *„VUE D'ENSEMBLE DU MENU" à la page 33.***
Appuyer sur la touche **TA2**. → *L'onglet est activé.*	La valeur réglée est affichée.
Appuyer sur la touche **TA1** ou **TA3** pour modifier sur le réglage de menu.	**Réglages du menu, voir *„VUE D'ENSEMBLE DU MENU" à la page 33.***
Appuyer à nouveau sur la touche **TA2** pour quitter l'onglet.	Vous vous trouvez à nouveau dans la fenêtre de sélection de menu.
☞ **Répéter cette section dans le cas où d'autres modifications de menu seraient nécessaires.**	
► Enregistrer les modifications du menu / quitter le menu	
Sélectionner l'onglet *0* avec la touche **TA3** ou **TA1**.	
Appuyer sur la touche **TA2** pendant ~3 sec.	L'enregistrement terminé est affiché sur l'écran.
 Relâcher la touche **TA2**.	Le message d'état de la porte est affiché, voir ***Chap. 8.4 à la page 35.***
☞ **Si l'on appuie brièvement sur la touche TA2 ou si aucune touche n'est activée pendant 60 sec., le mode programme est quitté sans que la modification ne soit enregistrée.**	

5.4 Suppression des spécifications de porte

Si la procédure d'apprentissage ne peut être menée à bien, malgré plusieurs tentatives, il est recommandé de réinitialiser les données introduites. Elles peuvent être effacées comme suit:

1. Retirer la fiche secteur,attendre au moins 10 sec.
2. Remettre la fiche secteur.
3. L'écran à 7 segments s'allume, dans 5 sec. appuyer sur la touche noire TA2, puis sur la touche blanche, et les maintenir enfoncées jusqu'à ce que la lampe clignote 3 fois.
4. Relâcher les touches, après l'affichage de la version de logiciel, „U" clignote sur l'écran.
5. Toutes les données sont ainsi effacées.

Remarque
A la livraison, les données de porte sont effacées, et l'apprentissage de la motorisation peut commencer tout de suite.

6 INSTALLER LES ACCESSOIRES

Respecter les consignes de sécurité ***Chap. „5 Mise en service / raccordement de composants supplémentaires" à la page 27***.

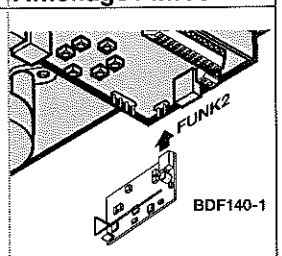
6.1 Raccordement électrique / bornes de raccordement

(voir ***„Branchement accessoires MS550" à la page 38***)

- ► Les bornes de raccordement doivent être atteintes après l'ouverture de la fenêtre. Les bornes connectées sur les composants additionnels tels que boutons-poussoirs internes et externes sans potentiel, interrupteurs ou contact de portillon ainsi que dispositifs de sécurité comme cellules photo-électriques ou sécurité de bords de fermeture ne fournissent qu'une faible tension inoffensive de 30 VDC max.
- ► Toutes les bornes de raccordement peuvent être attribuées plusieurs fois toutefois max. 1 x 1,5 mm².
- ► La borne de raccordement KL1 est amovible.
- ► **Débrancher la fiche de secteur de l'installation!**
- ► **L'ensemble des accessoires ne doit pas excéder 200 mA pour l'opérateur.**

6.2 Récepteur radio BDF140-1 (FUNK2)

6.2.1 Réglage de la télécommande

Action	Affichage / infos
Brancher le récepteur radio **BDF140-1** sur le culot à broches à 2 pôles (FUNK 2). ☞ **La fiche doit s'encliqueter correctement!** ☞ **Attention: mettez le récepteur radio dans le bon sens! (voir dessin)** ☞ **Débrancher la fiche de secteur de l'installation!**	
Pour pouvoir sélectionner le canal radio de votre choix r 1, r2, r3, ou r4 appuyer brièvement sur la touche TA3 ...	
... 1 x pour r 1	r 1 s'affiche.
... 2 x pour r2	r2 s'affiche.
... 3 x pour r3	r3 s'affiche.
... 4 x pour r4	r4 s'affiche.
... 5 x, pour quitter le menu **sans modification.**	
Maintenir la touche de votre choix sur la télécommande pendant ~ 3 sec.	
Relâcher la touche sur la télécommande.	À l'issue du réglage, l'état de la porte est affiché, voir ***Chap. 8.4 à la page 35***.

► Répéter le processus pour régler d'autres télécommandes.

6.2.2 Fonctions des canaux radio

Canal 1 r 1	Menu 8 = 0 Fonction de démarrage	Menu 8 = 1 définit l'ouverture (ouverture-arrêt-ouverture...)
	Demande « *extérieur* » avec commande de feu MS3EB raccordée	
Canal 2 r2	Menu 8 = 0 Fonction ouverture partielle	Menu 8 = 1 définit la fermeture (fermeture-arrêt-fermeture...)
	Demande « *intérieur* » avec commande de feu MS3EB raccordée	
Canal 3 r3	Commande sortie éclairage 24 VDC ou relais option pour fonction éclairage (si menu 6 = 2). La fonction est réglée dans le menu b.	
Canal 4 r4	Fonction fermeture, fermeture-arrêt-fermeture ou interruption du temps de maintien d'ouverture en cas de fermeture automatique sélectionnée définie.	

Consignes
120 codes max. peuvent être saisis dans la mémoire du module radio. Lorsque la mémoire est pleine, le message r 1, r2, r3 ou r4 clignote lorsque l'on essaye de rentrer un code supplémentaire.

Si la **commande de feu MS3EB-G est connectée,** la fonction ouverture partielle est désactivée, et le canal 1 est exploité comme demande *Extérieur* et le canal 2 comme demande *Intérieur*. Le menu 7 doit être sur 1 et le menu 8 doit être sur 0.

6.2.3 Effacer la mémoire du module radio (FUNK 2).

- ► Maintenir la touche TA3 enfoncée pendant ~10 sec. → Le compte à rebours commence au bout de ~2 sec. et compte en arrière en partant de 8 *(d8, d7...)*.
- ► À l'issue de ce laps de temps, tous les canaux sont effacés → Le message *dE apparaît sur l'écran*.
- ► Relâcher la touche TA3, → L'état de la porte est affiché, voir ***Chap. 8.4 à la page 35***.

☞ **Si la touche est relâchée avant que le compte à rebours ne soit terminé, la suppression n'est pas effectuée!**

☞ **Toutes les télécommandes réglées sont à présent effacées, la suppression individuelle d'une télécommande n'est pas possible!**

6.3 Récepteur radio BHE120

- ► Brancher le récepteur radio sur le culot à broches à 4 pôles (**FUNK 1**), voir ***„Branchement accessoires MS550" à la page 38***.

☞ **La fiche doit s'encliqueter correctement!**

- ► Enlever le réglage des touches de la télécommande sur le récepteur de la notice du récepteur.

Consigne
La fonction du canal 2 (borne 23) peut être réglée dans le menu 7 voir ***page 33***.

6.4 Récepteur radio BHE221/BHE321/ BDE221/BDE321

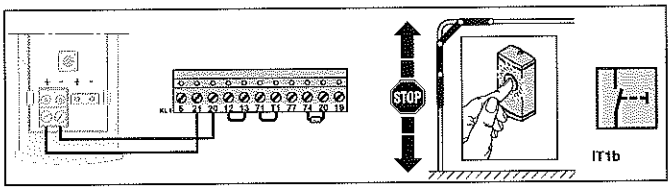
- ► Brancher le récepteur radio sur le culot à broches à 4 pôles (**FUNK 1**), voir ***„Branchement accessoires MS550" à la page 38***.
  - fil vert (GN) → borne 20 (0 V)
  - fil blanc (WH) → borne 21 (canal 1)
  - fil jaune (YE) → borne 23 (canal 2)
  - fil marron (BN) → borne 5 (+24 V)

☞ **La fiche doit s'encliqueter correctement!**

► Enlever le réglage des touches de la télécommande sur le récepteur de la notice du récepteur.

Consigne
La fonction du canal 2 (borne 23) peut être réglée dans le menu 7 voir ***page 33***.

6.5 Bouton-poussoir « à impulsions » externe pour déclencher / arrêter les mouvements de la porte

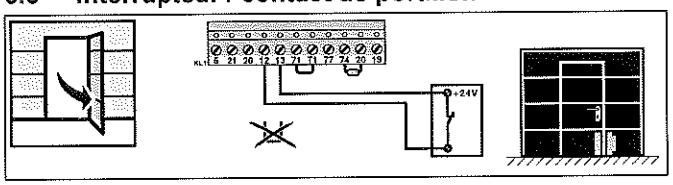


Bouton-poussoir « à impulsions »

Connecter le bouton-poussoir (contact à fermeture sans potentiel, par ex. bouton à clé interne ou externe) de la manière suivante:

► Premier contact → borne 21 (entrée à impulsions).
Deuxième contact → borne 20 (0 V).
Connecter plusieurs boutons-poussoirs parallèlement!

6.6 Interrupteur / contact de portillon



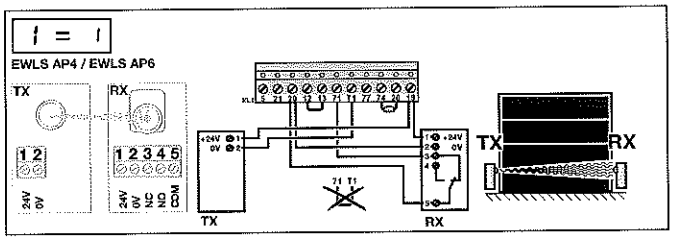
Contact de portillon

Connecter l'interrupteur ou le contact de portillon (ce dernier doit être à ouverture forcée) pour arrêter l'opérateur (circuit d'arrêt ou d'arrêt d'urgence) de la manière suivante:

► Enlever le fil de connexion sur les bornes 12 et 13.
► Connecter le contact à ouverture sans potentiel sur la borne 12 (entrée arrêt) et la borne 13 (+24 V).

Consigne
L'ouverture du contact arrête immédiatement les éventuels mouvements de la porte et les empêche durablement.
L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 05.

6.7 Cellule photo-électrique de contact pour retour de sécurité



Cellule photo-électrique de contact

► Enlever le fil de connexion entre les bornes T1 / 71.
► **Effectuer le raccordement du contact à ouverture sans potentiel du récepteur** sur la borne 71 (entrée sécurité) et la borne 20 (0 V).
► **Raccorder l'alimentation de la tension de l'émetteur** à la borne 19 (env. +24 V, est déconnectée en mode veille) et à la borne T1 (0 V avec test).
► Raccorder l'alimentation de la tension du récepteur à la borne 19 (env. +24 V, est déconnectée en mode veille) et à la borne 20 (0 V avec test).
► Le menu 1 doit être sur 1.

Consigne
Si la cellule photo-électrique est déclenchée pendant le processus de « fermeture de la porte », la direction est inversée.

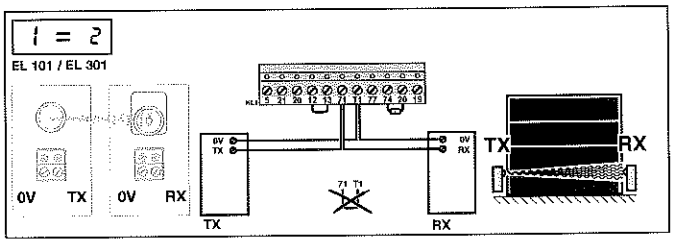
La cellule photo-électrique n'est active qu'en « fermeture de la porte ». L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 08.

Lorsque la fermeture automatique est réglée, le temps de maintien d'ouverture dépend, après la sortie de la cellule photo-électrique, du réglage dans le menu H et J.

La cellule photo-électrique est testée dans la position finale « fermeture de la porte » avant chaque démarrage en direction de fermeture. Si le test de la cellule photo-électrique n'est pas réussi, la fermeture est empêchée.
L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 38.
Le message d'erreur peut être acquitté par un nouvel ordre et une autre tentative de fermeture peut être effectuée à l'issue du temps de maintien d'ouverture et après un nouvel ordre de fermeture.

Si aucune cellule photo-électrique n'est connectée, le fil de connexion entre T1 et 71 doit être connecté et le menu 1 être sur 1.

6.8 Cellule photo-électrique à 2 fils pour retour de sécurité



Cellule photo-électrique à 2 fils EL101 ou EL301

► Enlever le fil de connexion entre les bornes T1 / 71.
► Effectuer le raccordement de la cellule photo-électrique RX ou TX à la borne 71 (entrée sécurité).
► Effectuer le raccordement de la cellule photo-électrique 0V à la borne T1 (0 V).
► Le menu 1 doit être sur 2.

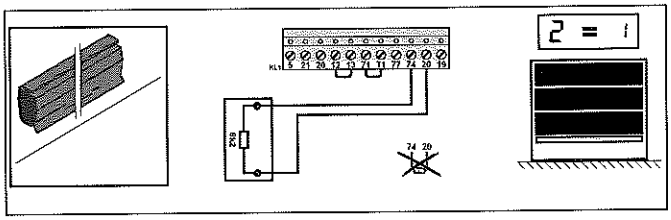
Consigne
Si la cellule photo-électrique est déclenchée pendant le processus de « fermeture de la porte », la direction est inversée.

La cellule photo-électrique n'est active qu'en « fermeture de la porte ». L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 08.

Lorsque la fermeture automatique est réglée, le temps de maintien d'ouverture dépend, après la sortie de la cellule photo-électrique, du réglage dans le menu H et J.

Si aucune cellule photo-électrique n'est connectée, le fil de connexion entre T1 et 71 doit être connecté et le menu 1 être sur 1.

6.9 Sécurité de bords de fermeture 8k2



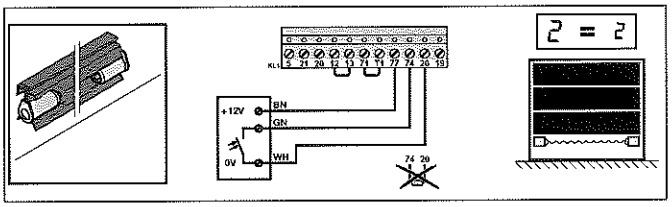
8k2 Sécurité de bords de fermeture

► 8k2-Enlever la résistance sur les bornes 74 et 20.
► Effectuer le raccordement de la sécurité de bords de fermeture sur la borne 74 (entrée sécurité) et la borne 20 (0 V).
► Le menu 2 doit être sur 1.

Consigne
L'entrée est active en « FERMETURE » et en « OUVERTURE » de la porte. Lors de la fermeture, une inversion se produit jusqu'en position finale d'« OUVERTURE » de la porte.
L'éclairage de l'opérateur émet un code à impulsions en clignotant 1x, l'affichage indique un code d'erreur 09. Lors de la remontée, un blocage-obstacle se produit à une distance de ~ 50 mm.
Si la barrette 8k2 est active lors de la remontée à partir de la position finale de « FERMETURE » de la porte, elle n'est demandée qu'après env. 50 mm et entraîne un arrêt immédiat.
L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 32.

Si aucune sécurité de bords de fermeture n'est connectée, la résistance 8k2 entre les bornes 20 et 74 doit être connectée et le menu 2 doit être sur 1.

6.10 Sécurité de bords de fermeture optique (Fraba)



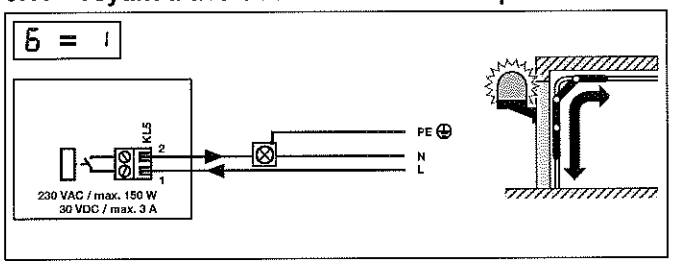
Capteurs optiques

- ► 8k2-Enlever la résistance sur les bornes 74 et 20.
- ► Effectuer le raccordement de la sécurité de bords de fermeture sur la borne 74 (GN / entrée sécurité), la borne 20 (WH / 0 V) et la borne 77 (BN / + 5 V).
- ► Le menu 2 doit être sur 2.

Consigne
l'entrée est active en « OUVERTURE » de la porte. Lors de la fermeture, une inversion se produit jusqu'en position finale d'« OUVERTURE » de la porte.
L'éclairage de l'opérateur clignote 1x, affichage → code d'erreur 24.

Si aucune sécurité de bords de fermeture n'est connectée, la résistance 8k2 entre les bornes 20 et 74 doit être connectée et le menu 2 doit être sur 1.

6.11 Voyant d'avertissement via relais option



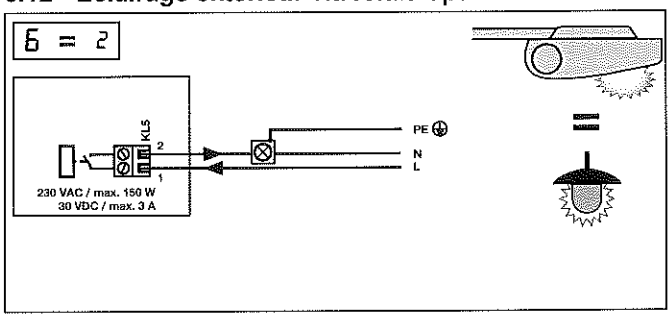
Voyant d'avertissement via relais option

Un voyant d'avertissement peut être commandé via le contact à fermeture sans potentiel (KL 5) du relais option.

☞ **230 VAC, max. 150 W (charge en ohm)**
30 VDC, max. 3 A (charge en ohm)

- ► Le voyant d'avertissement est activé lors de chaque déplacement de la porte et pendant la période de mise en garde. La fonction du voyant d'avertissement (allumer-clignoter-ARRÊT) peut être réglée dans le menu « d ».
- ► Le menu 6 doit être sur 1.

6.12 Éclairage extérieur via relais option



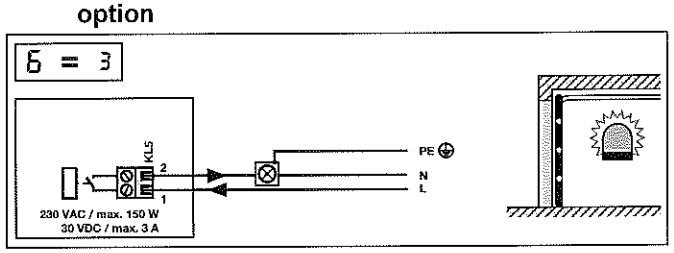
Éclairage extérieur via relais option

Un éclairage externe supplémentaire peut être commandé via le contact à fermeture sans potentiel (KL5) du relais option.

☞ **230 VAC, max. 150 W (charge en ohm)**
30 VDC, max. 3 A (charge en ohm)

- ► La fonction de l'éclairage (durée d'éclairage) est réglée dans le menu « b ».
- ► Le menu 6 doit être sur 2.

6.13 Affichage de fermeture de la porte via le relais option



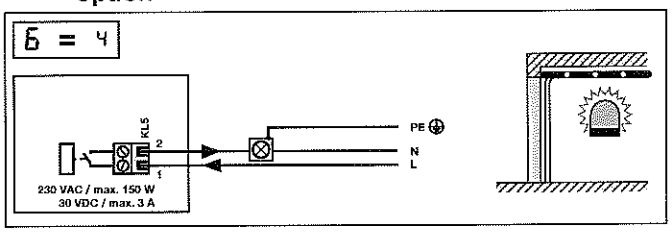
Affichage de fermeture de la porte via le relais option

Un affichage de fermeture de la porte externe peut être commandé via le contact à fermeture sans potentiel (KL5) du relais option.

☞ **230 VAC, max. 150 W (charge en ohm)**
30 VDC, max. 3 A (charge en ohm)

- ► Le relais option est activé en position finale de « **fermeture de la porte** ».
- ► Le menu 6 doit être sur 3.

6.14 Affichage d'ouverture de la porte via le relais option



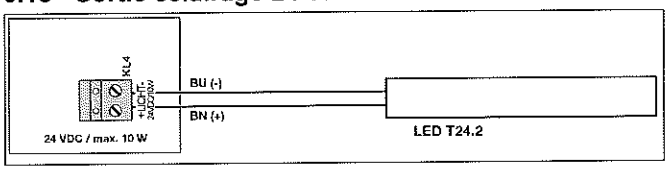
Affichage d'ouverture de la porte via le relais option

Un affichage d'ouverture de la porte externe peut être commandé via le contact à fermeture sans potentiel (KL5) du relais option.

☞ **230 VAC, max. 150 W (charge en ohm)**
30 VDC, max. 3 A (charge en ohm)

- ► Le relais option est activé en position finale d'« **ouverture de la porte** ».
- ► Le menu 6 doit être sur 4.

6.15 Sortie éclairage 24 VDC



Sortie éclairage 24 VDC

L'éclairage disponible en option **DEL T24.2** est directement connecté sur la sortie d'éclairage (borne KL4).

- ▶ La fonction de l'éclairage extérieur peut être réglée dans le menu « b ».

☞ **ATTENTION ! La sortie éclairage 24 VDC supporte au maximum 10 W ! Une surcharge de la sortie entraîne une destruction du circuit électronique !**

6.16 Contact de minuterie comme fonction ouverture prolongée

Raccorder une sortie de minuterie avec contacts à fermeture sans potentiel de la manière suivante:

- ▶ Premier contact → borne 21 (entrée minuterie).
- ▶ Deuxième contact → borne 20 (0 V).

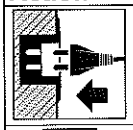
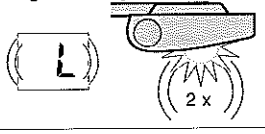
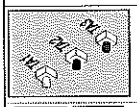
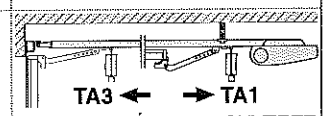
Consignes
La fonction « **ouverture prolongée** » n'est possible que si la fermeture automatique est sélectionnée.
Régler le temps de maintien d'ouverture dans le menu *E* ainsi que la période de mise en garde dans le menu *F*.

Si la commande de feu **MS3EB-G** est connectée, connecter la minuterie sur les bornes 20/21 (ouverture prolongée avec « direction préférée *Extérieur* ») ou. 20/24 (ouverture prolongée avec « direction préférée *Intérieur* ») de l'éclairage du feu.

7 FONCTIONS SPÉCIFIQUES

7.1 Masquage de la cellule photoélectrique

Une fois que tout a été monté et raccordé, l'opérateur est réglé (position de la cellule photoélectrique, voie, puissance en direction d'ouverture et de fermeture).

Action	Affichage / infos
 Brancher la fiche de secteur.	La version de logiciel s'affiche
Maintenir la touche **TA2** enfoncée pendant ~6 sec....	... jusqu'à ce que L clignote sur l'écran. L'éclairage de l'opérateur clignote en rythme double. 
 Relâcher la touche **TA2**.	
Maintenir la touche **TA3** ou **TA1** enfoncée, afin de déplacer la porte dans la position « PORTE OUVERTE » de votre choix. En position «ouverte», la porte doit encore présenter un écart d'au moins 50 mm à la butée.	 Porte FERMÉE Porte OUVERTE
→ ***Homme mort, voir mode réglage, Chap. 8.4 à la page 35.***	

	Appuyer brièvement sur la touche **TA2**.	**Le processus de réglage démarre et la porte se ferme jusqu'à l'emplacement de la cellule photoélectrique.**
	Appuyer sur la touche **TA1** au cours des 7 s qui suivent et la maintenir enfoncée pendant au moins 3 s.	L'enregistrement de la position est indiqué par l'activation de l'éclairage de l'opérateur pendant ~1 s.
	Relâcher immédiatement la touche **TA1** et poursuivre le processus de programmation en appuyant brièvement sur la touche **TA1**.	**Le processus de programmation se poursuit.** la porte se ferme, s'ouvre et se ferme encore automatiquement 2x. Après 5 mouvements, l'éclairage de l'opérateur s'éclaire et l'opérateur ouvre la porte jusqu'en position fi nale.
La programmation est terminée.		

AVERTISSEMENT!

Comme la coupure d'effort ne fonctionne pas pendant l'apprentissage, il est absolument indispensable que le monteur reste près de l'appareil et fasse preuve de la plus grande vigilance. En outre, tenir compte du fait que l'apprentissage se termine automatiquement lorsque la porte arrive en position «porte fermée».

Consignes
La position - 50 mm est alors programmée en tant que limite d'inversion. Elle correspond à l'endroit où l'opérateur s'est arrêté. La position de la cellule photoélectrique est supprimée lors du processus de programmation suivant de l'opérateur. La position de la cellule photoélectrique doit systématiquement être reprogrammée.

ATTENTION!

La position de la cellule photoélectrique doit être sélectionnée de manière à ce qu'un échantillon conforme à la norme EN 12445 soit impérativement détecté !

7.2 Programmation de la limite d'inversion de la cellule photoélectrique avant (VL1/VL2)

- ▶ La cellule photoélectrique avant est montée et raccordée. Le menu *2* est défini sur *3*.
- ▶ Amener la porte en position finale (ouverture de la porte).
- ▶ Placer un mètre pliant à plat sur le sol.
- ▶ Entamer la course de réglage. Pour ce faire, placer le menu *P* sur *1* et lancer le processus de programmation avec la touche **TA2**.
- ▶ L'écran indique *3.* et l'opérateur déplace la porte en direction de fermeture jusqu'à détecter l'obstacle par l'avant.
- ▶ L'opérateur s'arrête et *4.* apparaît à l'écran.
- ▶ Le point ainsi programmé est confirmé par l'activation de la touche **TA2**. L'écran affiche à nouveau l'option de menu *P*.
- ▶ Le menu est fermé par *0*.
- ▶ La limite d'inversion est programmée et enregistrée.
- ▶ Retirer le mètre pliant et ouvrir la porte en appuyant sur la touche **TA1**.

L'installation est désormais revenue en mode normal.

8 VUE D'ENSEMBLE DU MENU

Légende:		= réglage en usine " = seconde ' = minute KL = borne ♣ **Régler l'opérateur à nouveau en fonction de la modification du menu!**
0		▸ **Sélectionnez toujours** 0 dans l'onglet pour enregistrer les modifications du menu. Voir également ***Chap. „5.3 Utiliser le menu de commande MS550" à la page 28***.
1	**Utilisation de la cellule photo-électrique**	1: cellule photo-électrique à contact 2: Cellule photo-électrique à 2 fils
2	**Utilisation de la sécurité de bords de fermeture**	1: barrette de sécurité 8k2 2: OSE (barrette de sécurité à capteur optique) 3: VL1/VL2 (cellule photo-électrique à action avancée)
3	**Vitesse d'ouverture en direction OUVERTURE ♣**	1: vitesse normale 2: OUVERTURE rapide
4	**Vitesse soft en direction FERMETURE**	1: 30% 2: 50%
5	**Retour bref lors de FERMETURE de porte**	0: arrêt 1: ~3 mm 2: ~6 mm 3: ~9 mm 4: ~12 mm 5: ~15 mm
6	**Fonction relais option (KL5)**	1: voyant d'avertissement 2: fonction éclairage 3: affichage FERMETURE de la porte 4: affichage OUVERTURE de la porte
7	**Fonction entrée 23 Raccordement 4 PLOTS / FUNK1 (KL2)**	1: fonction ouverture partielle 2: commande éclairage
8	**Sélection de la direction définie**	0: non 1: Oui, entrée FUNK1+FUNK2 2: Oui uniquement entrée FUNK1
9	**Logique de direction de marche ♣**	1: standard // *ouvre vers opérateur* 2: porte à battants // *ferme vers opérateur*
A	**Éclairage de l'opérateur et durée d'éclairage ultérieur**	0: OUVERTURE 30" - FERMETURE 5" 1: OUVERTURE 90" - FERMETURE 5" 2: OUVERTURE 150" - FERMETURE 5" 3: OUVERTURE 240" - FERMETURE 5" 4: OUVERTURE 300" - FERMETURE 5" 5: 30" 6: 90" 7: 150" 8: 240" 9: 300"
b	**Temps de fonctionnement sortie éclairage 24 VDC ou relais option, si le menu 5 = 2 (fonction éclairage) est réglé !**	0: 1" 1: 1' 2: 2' 3: 3' 4: 4' 5: 5' 6: 10' 7: 15' 8: marche/arrêt 9: comme éclairage de l'opérateur (menu A) ☞ **Avec la fonction marche/arrêt (menu b = 8), l'éclairage ne peut être éteint que si l'opérateur est arrêté. Si l'éclairage est activé il doit être éteint par une nouvelle impulsion.**
C	**Activation de la fonction d'éclairage / éclairage de l'opérateur** **A** = canal 1 (r 1) / entrée 21 (KL1 / KL2) **B** = canal 3 (r 3) / entrée 23 (KL2) → Menu 7 = 2 ! * la durée d'éclairage / la fonction réglée dans le menu est exécutée ! (uniquement A // A et b // uniquement b)	1: **A** Démarre opérateur + éclairage de l'opérateur → A* + éclairage externe → b* **B** Démarre opérateur + éclairage de l'opérateur → A*. 2: **A** Démarre opérateur + éclairage de l'opérateur → A*. **B** Ne démarre que l'éclairage externe → b*. 3: **A** Démarre opérateur + éclairage de l'opérateur → A* + éclairage externe → b* **B** Ne démarre que l'éclairage de l'opérateur + éclairage externe → b*. 4: **A** Démarre opérateur + éclairage de l'opérateur → A*. **B** Ne démarre que l'éclairage de l'opérateur et l'éclairage externe → b*. ☞ **L'éclairage externe se rapporte à l'éclairage raccordé par la KL5 (relais option, lorsque menu 5 = 2) et / ou par la KL4 (24 VDC, max 10 W).**
d	**Fonction relais option pour connexion d'un voyant d'avertissement** Mouvement de la porte - période de mise en garde - FERMETURE de la porte	2: **MARCHE** pour mouvement de la porte - **CLIGNOTE** pendant période de mise en garde - **ARRÊT** lors de FERMETURE de la porte 1 marche - marche - arrêt 3 clignote - marche - arrêt 4 clignote - clignote - arrêt 5 marche - marche - marche 6 marche - clignote - marche 7 clignote - marche - marche 8 clignote - clignote - marche
E	**Temps de maintien d'ouverture/ fermeture automatique**	0: pas de temps de maintien d'ouverture 1: 10" 2: 20" 3: 30" 4: 45" 5: 60" 6: 90" 7: 120" 8: 150" 9: 180" ☞ **Cette fonction n'est autorisée qu'avec une détection de présence.**
F	**Période de mise en garde en direction FERMETURE**	0: pas de période de mise en garde 1: 3" 2: 5" 3: 10" 4: 15" 5: 20" 6: 30" 7: 40" 8: 50" 9: 60"
H	**Remise à zéro du temps de maintien d'ouverture après activation de la cellule photo-électrique FERMETURE**	1: le temps de maintien d'ouverture est remis à zéro et démarré à nouveau. 2: le temps de maintien d'ouverture n'est **pas** remis à zéro → le temps résiduel s'écoule. La remise à zéro est effectuée si la cellule photo-électrique est traversée pendant la période de mise en garde.
J	**Fermeture rapide après activation de la cellule photo-électrique FERMTURE**	0: ARRÊT 1: fermeture rapide après 1" de période de mise en garde 2: 2" 3: 3" 4: 4" 5: 5" 6: 6" 7: 7" 8: 8" 9: 9" ☞ **Cette fonction est seulement active si la fermeture automatique est activée.**
n	**Inversion en cas d'arrêt de force en direction de fermeture**	1: blocage-obstacle jusqu'à position finale de l'OUVERTURE de la porte (en cas de FERMETURE AUTO active) 2: 300 mm de blocage-obstacle en direction OUVERTURE de la porte

P	**Réglage d'une cellule photo-électrique à action avancée (VL1/VL2)** 0: ne **pas** régler la cellule photo-électrique 1: régler la cellule photo-électrique ☞ **L'apprentissage peut seulement être effectué lorsque les photocellules électriques sont activées (menu 2 = 3).**
	Quitter le menu : ► Avec la touche **TA1** ou **TA3**, sélectionner l'onglet 0 → *affichage* 0 ► Appuyer sur la touche **TA2** pendant ~ 3" → *affichage* St pendant ~3", puis affichage de l'état de la porte. **Les modifications sont enregistrées.**

8.1 Exemples de fonctions

Fonction sollicitée	Réglage nécessaire (différent du réglage d'usine)
Commande d'ouverture/de fermeture définie par radio	Menu 8 = 1 Programmation de l'émetteur sur le récepteur BDF140-1 par le biais de la touche TA 3 : Programmer la touche d'émetteur OUVRIR dans r1, FERMER dans r2.
L'éclairage externe raccordé au relais en option KL5 doit être activé/ désactivé par le biais d'une commande radio séparée (activation parallèle de la sortie KL4 (24 VCC/10 W)	Menu 5 = 2, Menu b = 8 Programmation de l'émetteur sur le récepteur BDF140-1 par le biais de la touche TA 3 : Programmer la touche d'émetteur d'éclairage dans r3.
L'éclairage par LED intégré doit être activé/désactivé par le biais d'une commande radio séparée (activation parallèle de la sortie KL4 (24 VCC/10 W)	Menu b = 8, Menu c = 4 Programmation de l'émetteur sur le récepteur BDF140-1 par le biais de la touche TA 3 : Programmer la touche d'émetteur d'éclairage dans r3.
L'éclairage externe raccordé au relais KL 4 (24 VCC/10 W) doit être activé/désactivé par le biais d'une commande radio séparée (par exemple, Berner LED - T24)	Menu b = 8 Programmation de l'émetteur sur le récepteur BDF140-1 par le biais de la touche TA 3 : Programmer la touche d'émetteur d'éclairage dans r3.
Impulsion glissante (1 s) à travers le relais en option KL 5 par le biais d'une commande radio séparée (par exemple, commande d'un opérateur tiers), remarque : la commande de KL 4 n'est plus possible séparément	Menu 5 = 2, Menu b = 0, Menu c = 2 Programmation de l'émetteur sur le récepteur BDF140-1 par le biais de la touche TA 3 : Programmer la touche d'émetteur d'impulsion glissante dans r3.
Impulsion glissante dans le cas d'une commande de démarrage d'opérateur par le biais du relais en option KL 5	Menu 5 = 2, Menu b = 0
Voyant rouge sur KL5 (fonction d'avertissement), impulsion glissante sur KL4 (24 VCC/10 W) (pour une impulsion sans potentiel sur KL4 : relais PR 1 nécessaire)	Menu b = 0

8.2 Entrées d'ordres (affichage sur l'écran)

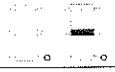
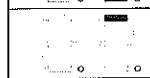
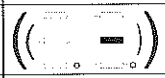
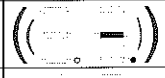
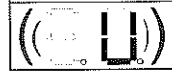
12	Signal du bouton-poussoir de platine TA1
21.	Entrée/canal 1 (borne 21, FUNK1) activé
21	Demande « **extérieur** » activée, uniquement avec commande de feu MS3EB-G raccordée
r 1	Canal 1 (FUNK2) activé
r 3	Canal 3 (FUNK2) activé

21	Bouton-poussoir d'ordre de la borne 20/21 activé
23.	Entrée/canal 2 (borne 23, FUNK1) activé
24	Demande « **intérieur** » activée, uniquement avec commande de feu MS3EB-G raccordée
r2	Canal 2 (FUNK2) activé
r4	Canal 4 (FUNK2) activé

8.3 Fonctions des boutons-poussoirs de platine TA1 et TA3 :

Pour ↓	Bouton-poussoir TA1	Bouton-poussoir TA3
Mode à impulsions **Sélection de la direction définie** **Fermeture auto sélectionnée**	→ *Ouverture / arrêt / fermeture / arrêt etc.* → *Ouverture (pas avec la porte en position finale « ouverture de la porte » !)* → *Dans la position finale « ouverture de la porte », une interruption du temps de maintien d'ouverture survient, à l'issue de la période de mise en garde (menu F), la porte se ferme.*	→ *Mode radio, voir **Chap. „6.2 Récepteur radio BDF140-1 (FUNK2)" à la page 29**.*
Modification de menu	→ *Défilement croissant (0, 1, 2...)*	→ *Défilement décroissant (2, 1, 0...)*
Mode réglage	→ *Homme mort ouverture*	→ *Homme mort fermeture*

8.4 Affichage d'état

	Porte en position finale de fermeture		La porte se trouve en position intermédiaire
	Porte en position finale d'ouverture		Opérateur en mouvement
	Position finale d'ouverture, le temps de maintien d'ouverture s'écoule		Position intermédiaire, la période de mise en garde s'écoule
	Position finale d'ouverture, la période de mise en garde s'écoule		Position finale ouverture partielle < 50 cm (avec / sans fermeture auto activée) Position finale ouverture partielle > 50 cm (fermeture auto non réglée)
	Position finale ouverture partielle > 50 cm (la fermeture auto est réglée)		Position finale ouverture partielle (la période de mise en garde s'écoule)
	Pas de programmation, démarrer l'apprentissage.		

9 TABLEAU DES ERREURS

Affichage (clignotant)	Éclairage / voyant d'avertissement	Erreur / avertissement	Cause possible	Élimination
01	clignote 4x	Interruption de la course de réglage / de référence par touche de commande ou timeout.	Un appareil de commande a été activé pendant la course de réglage / de référence.	Effectuer à nouveau la course de réglage / de référence, sans activer d'appareil de commande.
			Aucune touche n'a été activée pendant plus de 60 sec. en mode réglage.	Effectuer à nouveau la course de réglage / de référence.
02	clignote 4x	Timeout impulsions à effet Hall, la commande ne reçoit pas d'impulsions à effet Hall.	Câble à effet Hall défectueux.	Contrôler le câble à effet Hall, remplacer le cas échéant.
			Capteur à effet Hall défectueux.	Remplacer l'opérateur.
			Commande défectueuse.	Remplacer l'opérateur ou la commande.
03	clignote 4x	Trop d'impulsions à effet Hall avec le moteur immobilisé. Le moteur est tiré ou poussé.	La porte est trop ouverte.	Corriger la position finale de l'ouverture de la porte.
			Compensation par ressort pas ok	Vérifier la compensation par ressort, corriger ou remplacer le cas échéant.
04	clignote 4x	Erreur sur le capteur à effet Hall.	Câble à effet Hall défectueux, court-circuit canal 1 et canal 2.	Contrôler le câble à effet Hall, remplacer le cas échéant.
			Capteur à effet Hall défectueux.	Remplacer l'opérateur.
05	clignote 1x	Le contact de portillon a été activé.	Le circuit d'arrêt ou d'arrêt d'urgence sur les bornes 12 et 13 a été interrompu ou ouvert pendant un mouvement de la porte, voir ***Chap. „6.6 Interrupteur / contact de portillon" à la page 30.***	Fermer le circuit d'arrêt ou d'arrêt d'urgence.
	☞ **Sans circuit de portillon ou d'arrêt d'urgence fermé, un fil de connexion est raccordé entre les bornes 12 / 13.**			
06	clignote 4x	Durée de marche du moteur trop long.	La durée de fonctionnement max. de 140 sec. n'a pas été suffisante pour effectuer la course.	Réduire la course.
			Courroie crantée déchirée.	Remplacer la courroie crantée.
			Opérateur défectueux.	Remplacer l'opérateur.
07	clignote 4x	Course de la porte trop courte lors du réglage de course.	On a tenté de régler une course de < 600 mm.	Corriger la course, régler à nouveau l'opérateur.
08	clignote 1x	La cellule photo-électrique de FERMETURE a été activée.	La cellule photo-électrique sur les bornes 20 et 71 a été traversée ou activée.	Éliminer un obstacle de déclenchement et / ou contrôler la cellule photo-électrique, remplacer le cas échéant.
			Mauvaise utilisation sélectionnée pour la cellule photo-électrique connectée.	
			Voir chapitre ***„Cellule photo-électrique de contact pour retour de sécurité" à la page 30*** et ***„Cellule photo-électrique à 2 fils pour retour de sécurité" à la page 30.***	
	☞ **Sans cellule photo-électrique connectée (bornes 20 / 71), le menu 1 doit se trouver sur 1 et un fil de connexion doit être connecté entre les bornes T1 / 71.**			
09	clignote 1x	La barrette de contact de sécurité de FERMETURE a été activée.	La sécurité de bords de fermeture (8k2) sur les bornes 20 et 74 a été traversée ou activée, voir ***„Sécurité de bords de fermeture 8k2" à la page 30.***	Éliminer un obstacle de déclenchement et / ou contrôler la sécurité de bords de fermeture / connexion, remplacer le cas échéant.
	☞ **Sans sécurité de bords de fermeture connectée (bornes 20 / 74), le menu 2 doit se trouver sur « 1 » et une résistance 8k2 doit être connectée entre les bornes 20 / 74.**			
10	clignote 4x	Courant du moteur non atteint	Le courant réglé n'a pas été atteint car la mécanique de la porte est défectueuse ou un ressort est brisé.	Contrôler la mécanique de la porte ou les ressorts et remettre en état.
11	clignote 4x	Trop d'impulsions à effet Hall.	On a tenté de régler une course de plus de 8500 impulsions (env. 8500 mm).	Corriger la course, régler à nouveau l'opérateur.
12	clignote 4x	Le relais est bloqué.	Le relais du moteur de la commande de l'opérateur est bloqué.	Remplacer la commande.
13	clignote 4x	Position de la porte manquante lors du redémarrage.	La position provisoire de la porte n'est plus identifiée après une panne de courant.	Effectuer une course de référence, voir ***Chap. 10 à la page 37.***

Affichage (clignotant)	Éclairage / voyant d'avertissement	Erreur / avertissement	Cause possible	Élimination
14	clignote 4x	Pas de position de la porte valable lors du redémarrage.	La position provisoire de la porte n'est plus identifiée après une panne de courant pendant la course de réglage ou de référence.	Régler à nouveau l'opérateur ou effectuer à nouveau une course de référence. Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
15	clignote 4x	Erreur lors du test de la barrette 8k2.	Le test de l'utilisation de bord de fermeture (8k2) n'a pas été un succès. La sécurité de bords de fermeture 8k2 a été activée pendant le test.	Contrôler ou remplacer le cas échéant la sécurité de bords de fermeture.
16	clignote 4x	Mauvais état de fonctionnement du programme.	Influences parasites de l'extérieur (pics de courant, surtension etc.).	Effectuer une course de référence, voir ***Chap. 10 à la page 37***. Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
17	clignote 4x	Erreur lors de l'index de l'arrêt de force.	Erreur interne.	Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
18 U	clignote 3x	Les paramètres de la porte ont été supprimés manuellement par l'exploitant.	Les paramètres de la porte (force et données de course) ont été effacés ou l'opérateur n'est pas encore réglé (ceci n'est qu'une consigne et pas une erreur).	Régler à nouveau l'opérateur, voir ***„Apprentissage de la motorisation" à la page 28***.
19	clignote 4x	Erreur de mesure de courant.	Câble de raccordement moteur défectueux.	Contrôler le câble de raccordement moteur, remplacer le cas échéant.
			Moteur défectueux.	Remplacer l'opérateur.
			Commande défectueuse.	Remplacer l'opérateur ou la commande.
20		Arrêt de force pour remontée de la porte.	La porte fonctionne difficilement / par saccades.	Corriger le fonctionnement de la porte.
			Un obstacle se trouve dans la zone de la porte.	Éliminer l'obstacle, le cas échéant, régler à nouveau l'opérateur.
21		Touches de commande et de réglage actives en même temps.	Impulsion permanente d'un bouton-poussoir connecté en externe lors du processus de réglage.	Remplacer le bouton-poussoir défectueux, régler à nouveau l'opérateur, voir ***„Apprentissage de la motorisation" à la page 28***.
22	clignote 2x	Arrêt de force 2 x de suite lors de la remontée de la porte. L'affichage d'erreur n'a lieu que si la fermeture auto est sélectionnée.	La porte fonctionne difficilement ou par saccades.	Corriger le fonctionnement de la porte.
			Un obstacle se trouve dans la zone de la porte.	Éliminer l'obstacle, le cas échéant, régler à nouveau l'opérateur. L'opérateur doit être démarré à nouveau par un ordre.
23	clignote 4x	Une course de référence manuelle a été démarrée à distance.	La touche de la télécommande réglée a été enfoncée pendant au moins 7 sec.	Effectuer une course de référence, voir ***Chap. 10 à la page 37***.
24	clignote 1x	La barrette de contact de sécurité optique FERMETURE a été activée.	Une sécurité de bords de fermeture optique (Fraba) connectée aux bornes 20, 74 et 77 a été traversée ou activée, voir ***Chap. „6.10 Sécurité de bords de fermeture optique (Fraba)" à la page 31***. Mauvaise utilisation sélectionnée pour la sécurité de bords de fermeture connectée.	Éliminer l'obstacle de déclenchement et / ou contrôler la sécurité de bords de fermeture / connexion, remplacer le cas échéant.
	☞ **Sans sécurité de bords de fermeture connectée (bornes 20 / 74 / 77), le menu 2 doit se trouver sur 1 et une résistance 8k2 doit être connectée entre les bornes 20 / 74.**			
25	clignote 4x	Erreur lors de la mesure de la vitesse.	Contact vacillant sur le câble de raccordement moteur ou erreur interne.	Vérifier le câble de raccordement moteur, remplacer le cas échéant. Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
26		Arrêt de force pour Fermeture de la porte.	La porte fonctionne difficilement ou par saccades.	Corriger le fonctionnement de la porte.
			Un obstacle se trouve dans la zone de la porte.	Éliminer l'obstacle, le cas échéant, régler à nouveau l'opérateur.
27	clignote 2x	2x arrêt de force ou 8k2/ OSE à la suite lors de la fermeture de la porte. L'affichage d'erreur n'a lieu que si la fermeture auto a été sélectionnée.	La porte fonctionne difficilement ou par saccades.	Corriger le fonctionnement de la porte.
			Un obstacle se trouve dans la zone de la porte.	Éliminer l'obstacle, le cas échéant, régler à nouveau l'opérateur. L'opérateur doit être démarré à nouveau par un ordre.
			La sécurité de bords de fermeture est défectueuse.	Vérifier la sécurité de bords de fermeture, remplacer le cas échéant. L'opérateur doit être démarré à nouveau par un ordre.
28	clignote 4x	Calibrage du courant défectueux.	Erreur interne.	Remplacer la commande.
29	clignote 4x	Erreur dans état du compteur Hall.	Influences parasites de l'extérieur par ex. pics de courant, surtension ou autres	Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
30		Réinitialisation par watchdog.	Erreur interne.	Si une erreur survient plusieurs fois, remplacer la commande.
32	clignote 1x	La barrette de contact de sécurité 8k2 a été activée pendant l'OUVERTURE.	Une sécurité de bords de fermeture (8k2) connectée aux bornes 20 et 74 a été traversée ou activée, voir ***Chap. „6.9 Sécurité de bords de fermeture 8k2" à la page 30***.	Éliminer un obstacle de déclenchement et / ou contrôler la sécurité de bords de fermeture / connexion, remplacer le cas échéant.
	☞ **Sans sécurité de bords de fermeture connectée (bornes 20 / 74), le menu 2 doit se trouver sur 1 et une résistance 8k2 doit être connectée entre les bornes 20 / 74.**			
34	clignote 1x	La barrette de contact de sécurité a été activée pendant l'OUVERTURE.	Un palpeur optosensoriel (Fraba) a été branché aux bornes 20, 74 et 77 mais la mauvaise gestion a été choisie. Voir ***Chap. „6.10 Sécurité de bords de fermeture optique (Fraba)" à la page 31***.	Choisir la gestion correcte pour le palpeur optosensoriel. Régler le menu 2 sur la valeur 2.

Affichage (clignotant)	Éclairage / voyant d'avertissement	Erreur / avertissement	Cause possible	Élimination
35	clignote 2x	Le dispositif de sécurité (8k2) a été activé 2x à la suite lors de la remontée de la porte.	La sécurité de bords de fermeture est défectueuse, un message d'erreur n'apparaît que lorsque la fermeture auto est sélectionnée.	Vérifier la sécurité de bords de fermeture, remplacer le cas échéant. L'opérateur doit être démarré à nouveau par un ordre.
			Un obstacle se trouve dans la zone de la porte, un message d'erreur n'apparaît que lorsque la fermeture auto a été sélectionnée.	Éliminer l'obstacle. L'opérateur doit être démarré à nouveau par un ordre.
38	clignote 1x	Erreur lors du test de la cellule photo-électrique de contact en direction FERMETURE.	Le test de la cellule photo-électrique de contact pour la direction de traction a échoué.	Vérifier la cellule photo-électrique ou la connexion, remplacer le cas échéant.
			La cellule photo-électrique à 2 fils est connectée.	Régler dans le menu i la valeur 2, voir ***Chap. „6.8 Cellule photo-électrique à 2 fils pour retour de sécurité" à la page 30***.

Consigne
En présence de plusieurs erreurs simultanées, la première est affichée. Lorsqu'une erreur est résolue, une commande (touche de la télécommande, bouton-poussoir connecté ou bouton de platine blanc) doit être envoyée au besoin pour que l'erreur suivante apparaisse.

10 MESSAGE D'ERREUR CLIGNOTE 4X - EFFECTUER UNE COURSE DE RÉFÉRENCE

- La porte est fermée, la fiche de secteur est branchée.
- L'éclairage de l'opérateur clignote 4 x.

ATTENTION!

Pendant que la course de référence est en cours, **pas d'arrêt de force !** *Il est absolument nécessaire que l'exploitant reste pendant l'opération et surveille la zone du garage avec attention ! Le mouvement de la porte peut être arrêté immédiatement en cas d'urgence en actionnant la touche de la télécommande, le bouton-poussoir de commande ou la touche blanche sur la commande électronique.*

► Appuyer brièvement sur la touche de la télécommande, un bouton-poussoir connecté ou le bouton-poussoir blanc sur la platine → *l'éclairage de l'opérateur s'allume durablement.*

► Appuyez à nouveau brièvement sur la touche → *la course de référence dans la direction « fermeture de la porte » démarre* → *l'opérateur fonctionne à une vitesse réduite jusqu'à la butée finale de FERMETURE.*

- *Si la course est inférieur à 50 mm jusqu'à la déconnexion en position finale, l'opérateur se déplace à nouveau de 200 mm vers le haut puis à nouveau jusqu'à la position finale de fermeture.*

► **Vérification :** vérifier sur plusieurs courses de la porte ininterrompues si la porte a atteint complètement sa position fermée et si la porte s'ouvre complètement.

L'opérateur est à présent prêt pour le fonctionnement normal.

Consigne
Répéter la course de réglage, voir ***Chap. „5.1 Apprentissage de la motorisation" à la page 28***, dans le cas où le comportement d'ouverture et de fermeture n'est pas comme le décrit l'étape « **Vérification** » après plusieurs courses de la porte ininterrompues.

11 FORCER UNE COURSE DE SYNCHRONISATION

Effectuer une course de référence, dans le cas où la course s'est par ex. déréglée.

- La porte est fermée, la fiche de secteur est branchée.
- Maintenir la touche de la télécommande canal 1 pendant au moins 7 sec., jusqu'à ce que l'éclairage de l'opérateur émette un code à impulsions en clignotant 4 x et que le message 23 s'affiche en clignotant.

ATTENTION!

Pendant que la course de référence est en cours, **pas d'arrêt de force !** *Il est absolument nécessaire que l'exploitant reste pendant l'opération et surveille la zone du garage avec attention ! Le mouvement de la porte peut être arrêté immédiatement en cas d'urgence en actionnant la touche de la télécommande, le bouton-poussoir de commande ou la touche blanche sur la commande électronique.*

► Appuyer brièvement sur la touche de la télécommande, un bouton-poussoir connecté ou le bouton-poussoir blanc sur la platine → *l'éclairage de l'opérateur s'allume durablement.*

► Appuyez à nouveau brièvement sur la touche → *la course de référence dans la direction « fermeture de la porte » démarre* → *l'opérateur fonctionne à une vitesse réduite jusqu'à la butée finale de FERMETURE.*

- *Si la course est inférieur à 50 mm jusqu'à la déconnexion en position finale, l'opérateur se déplace à nouveau de 200 mm vers le haut puis à nouveau jusqu'à la position finale de fermeture.*

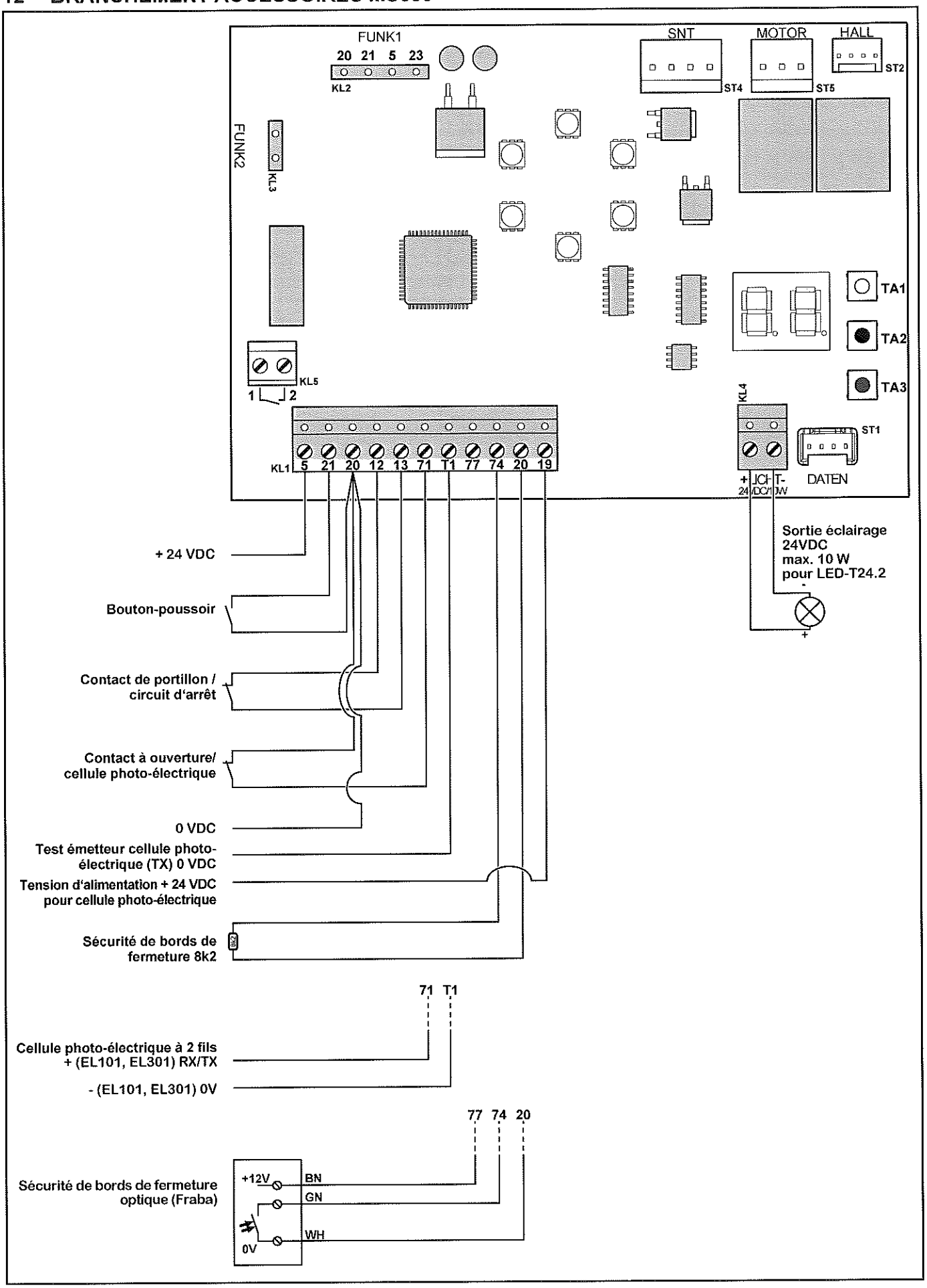
► **Vérification :** vérifier sur plusieurs courses de la porte ininterrompues si la porte a atteint complètement sa position fermée et si la porte s'ouvre complètement.

L'opérateur est à présent prêt pour le fonctionnement normal.

Consigne
Si la porte se met en mouvement après que la touche de la télécommande a été activée, maintenir néanmoins la touche enfoncée (env. 7 sec.) jusqu'à ce que l'éclairage de l'opérateur clignote 4 x et que le message 23 s'affiche en clignotant.

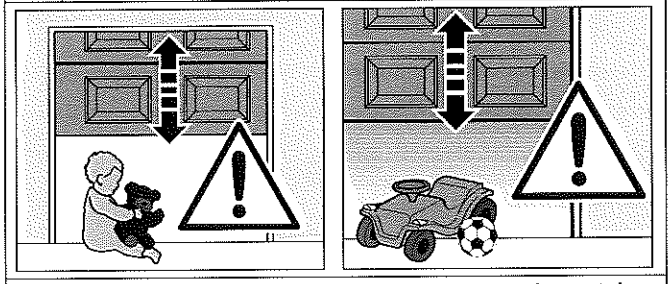
Répéter la course de réglage, voir ***Chap. „5.1 Apprentissage de la motorisation" à la page 28***, dans le cas où le comportement d'ouverture et de fermeture n'est pas comme le décrit l'étape « **Vérification** » après plusieurs courses de la porte ininterrompues.

12 BRANCHEMENT ACCESSOIRES MS550



13 FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT!



Risque de blessure en raison d'un mouvement de porte!
Le mouvement de porte est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels dans la zone de déplacement.

- ▶ Assurez-vous qu'aucun enfant ne joue prêt de l'installation de porte.
- ▶ Assurez-vous qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Si l'installation de porte ne dispose que d'un dispositif de blocage, faites fonctionner la motorisation de porte de garage uniquement lorsque vous pouvez voir la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Surveillez le trajet de porte jusqu'à ce que cette dernière ait atteint sa position finale.
- ▶ N'empruntez les ouvertures de porte télécommandées en véhicule ou à pied que lorsque la porte s'est immobilisée!
- ▶ Ne restez jamais sous la porte lorsqu'elle est ouverte.

PRÉCAUTION!

Risque d'écrasement dans le rail de guidage
Toute manipulation du rail de guidage durant le trajet de porte comporte un risque d'écrasement.

- ▶ Durant un trajet de porte, n'introduisez jamais les doigts dans le rail de guidage.

ATTENTION!

Endommagement dû au câble de déverrouillage mécanique
Tout accrochage accidentel du câble de déverrouillage mécanique dans la galerie de toit ou dans une quelconque saillie du véhicule ou de la porte est susceptible d'entraîner des dommages matériels.

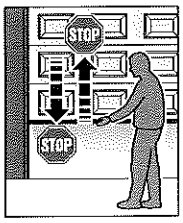
- ▶ *Veillez à ce que le câble ne puisse rester accroché.*

Remarque
Les premiers essais de fonctionnement ainsi que la mise en service ou l'extension du système radio doivent en principe être effectuées à l'intérieur du garage.

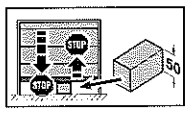
13.1 Instruction des utilisateurs

- ▶ Initiez toutes les personnes utilisant l'installation de porte à la commande sûre et conforme de la motorisation de porte de garage.
- ▶ Faites-leur une démonstration et un test du déverrouillage mécanique, ainsi que du rappel automatique de sécurité.

13.2 Essai de fonctionnement



- ▶ Afin de vérifier le rappel automatique de sécurité, retenez la porte avec les deux mains pendant que ce dernier se ferme. L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité. De même, lorsque la porte s'ouvre, l'installation de porte doit s'interrompre et bloquer la porte.



- ▶ Placez un testeur de 50 mm de hauteur au niveau du milieu de la porte, puis amenez la porte en position de fermeture. L'installation de porte doit s'immobiliser et amorcer le rappel automatique de sécurité dès qu'elle atteint le testeur.
- ▶ En cas de défaillance du rappel automatique de sécurité, confiez directement la vérification / réparation à un spécialiste.

13.3 Fonction des divers codes radio BDF140-1 (FUNK2)

13.3.1 Canal 1 / Impulsion

En fonctionnement normal, la motorisation de porte de garage travaille avec la commande séquentielle à impulsion qui est déclenchée par le code radio Impulsion appris ou par un bouton extérieur:

1ère impulsion: → La porte se déplace en direction d'une position finale.
2ème impulsion: → La porte s'immobilise.
3ème impulsion: → La porte repart dans le sens opposé.
4ème impulsion: → La porte s'immobilise.
5ème impulsion: → La porte repart dans la direction de la position finale choisie lors de la 1ère impulsion.
etc.

13.3.2 Canal 2 / Ouverture partielle

→ Si la porte ne se trouve **pas en ouverture partielle**, elle peut être déplacée dans cette position à l'aide du code radio Ouverture partielle.
→ Si la porte se trouve **en ouverture partielle**, elle se déplace en position finale Fermé à l'aide du code radio Ouverture partielle et en position finale Ouvert à l'aide du code radio Impulsion.

13.3.3 Canal 3 / Lumière

- La lampe de motorisation ou éclairage externe peut être allumée ou éteinte de manière anticipée par le biais du code radio Eclairage appris. La fonction est réglée dans le menu b et c, voir ***page 33***.

13.3.4 Canal 4 / Fonction fermeture

- Fonction fermeture, fermeture-arrêt-fermeture ou interruption du temps de maintien d'ouverture en cas de fermeture automatique sélectionnée définie.

13.4 Comportement après /lors d'une panne d'électricité

- ▶ Pour pouvoir ouvrir ou fermer la porte de garage manuellement durant une panne d'électricité, celle-ci doit être débrayée du chariot de guidage, vior ***„Fonctionnement manuel" à la page 26***.
- ▶ Si l'alimentation électrique fonctionne à nouveau la porte doit être rembrayée, voir ***„Fonctionnement automatique" à la page 26***.

14 INSPECTION ET MAINTENANCE

- ▶ La motorisation de porte de garage est sans entretien.
- ▶ Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons cependant de faire inspecter et entretenir l'installation de porte par un spécialiste, conformément aux spécifications du fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure en raison d'un trajet de porte inattendu!
Un trajet de porte inattendu peut survenir si de tierces personnes remettent l'installation de porte en marche par inadvertance lors de travaux d'inspection et de maintenance.

- ▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur et la fiche de la batterie de secours.
- ▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive.

Toute inspection ou réparation nécessaire ne doit être effectuée que par un spécialiste. Pour cela, adressez-vous à votre fournisseur.

L'exploitant peut cependant procéder au contrôle visuel.

- ▶ Avant tout travail sur l'installation de porte, débranchez la fiche secteur et la fiche de la batterie de secours.
- ▶ Protégez l'installation de porte de toute remise en marche intempestive.

15 DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION

- ▶ Lors du démontage, respectez toutes les prescriptions en matière de sécurité sur le lieu de travail.
- ▶ Faites démonter et éliminer la motorisation de porte de garage par un spécialiste selon les présentes instructions dans l'ordre inverse des étapes de montage.

16 CONDITIONS DE GARANTIE

16.1 Garantie

Nous déclinons toute responsabilité et n'appliquons aucune garantie produit au cas où, sans accord préalable de notre part, vous effectueriez des modifications structurelles ou procèderiez à des installations inappropriées, contraires aux directives de montage que nous avons fixées. En outre, nous ne saurions être tenus responsables en cas de fonctionnement accidentel ou impropre de la motorisation et des accessoires, d'une maintenance incorrecte de la porte et de son système d'équilibrage. Les piles et les ampoules sont également exclues de la garantie.

16.2 Durée de la garantie

Outre la garantie légale du vendeur inhérente au contrat de vente, nous accordons, à compter de la date d'achat, les garanties suivantes sur les pièces:

- **5 ans** de garantie sur la partie mécanique du bloc-moteur, le moteur et la commande moteur
- **2 ans** sur la radio, les accessoires et les équipements spéciaux

Il n'est pas accordé de garantie sur les consommables (par ex. fusibles, piles, ampoules). Le recours à la garantie ne prolonge pas le délai de garantie. Pour la livraison de pièces de rechange et les travaux de remise en état, le délai de garantie est de 6 mois et couvre au moins le délai de garantie initial.

16.3 Conditions préalables

DLa garantie n'est applicable que dans le pays d'achat de l'appareil. Les marchandises doivent avoir été achetées au travers du canal de distribution spécifié par notre société.
La garantie porte uniquement sur les dommages subis par l'objet du contrat lui-même. Le remboursement de frais pour le démontage et le montage, le contrôle de ces pièces, ainsi que les revendications de perte de bénéfice et d'indemnisations, sont exclus de la garantie.
La preuve d'achat sert de preuve pour la garantie.

16.4 Prestations

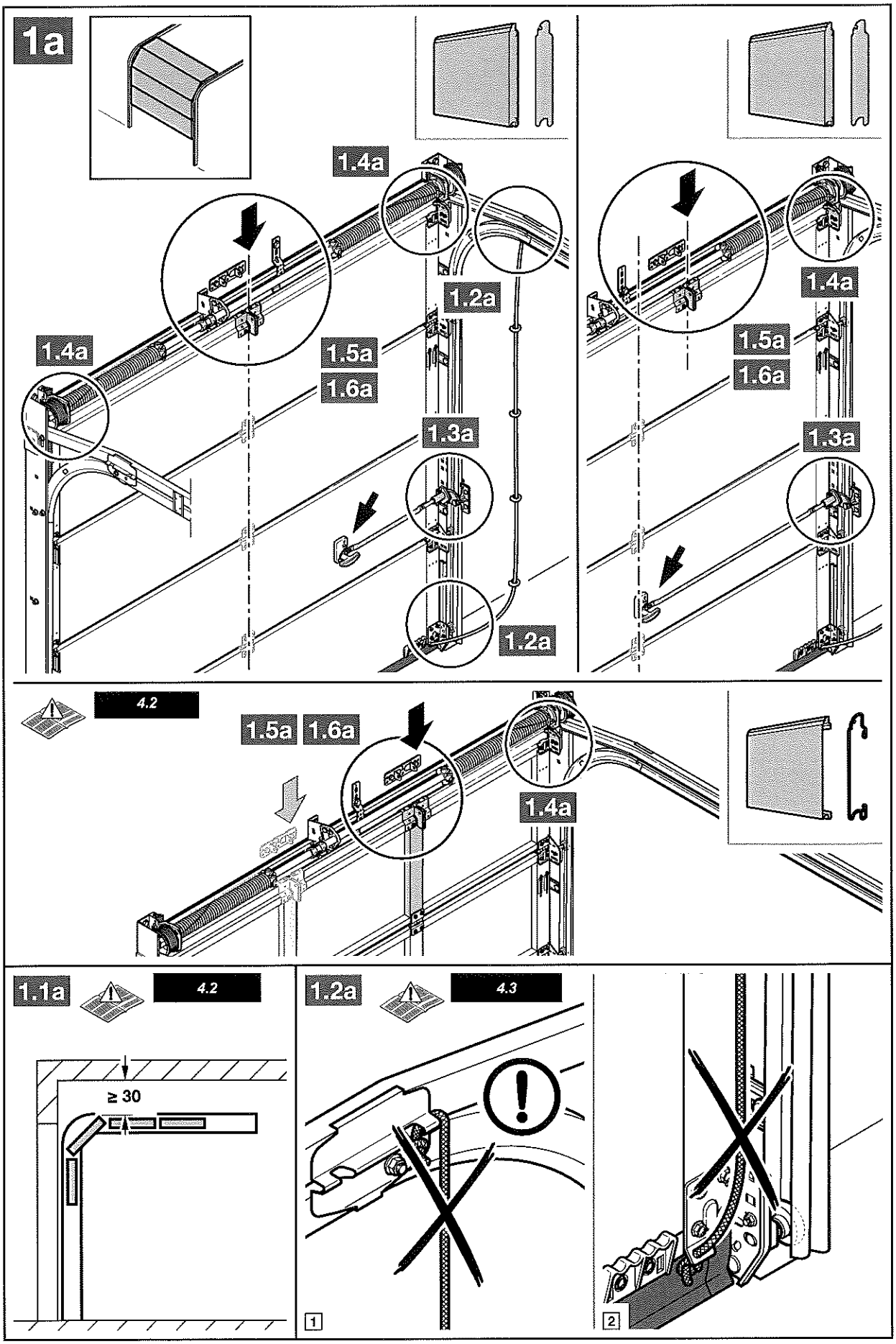
Pendant la période de garantie, nous remédions à tous les défauts du produit résultant incontestablement d'un vice de matériaux ou de production. Selon notre choix, nous nous engageons à échanger le produit défectueux contre un produit sans défaut, à l'améliorer ou à convenir d'une moins-value. Les pièces remplacées deviennent notre propriété.

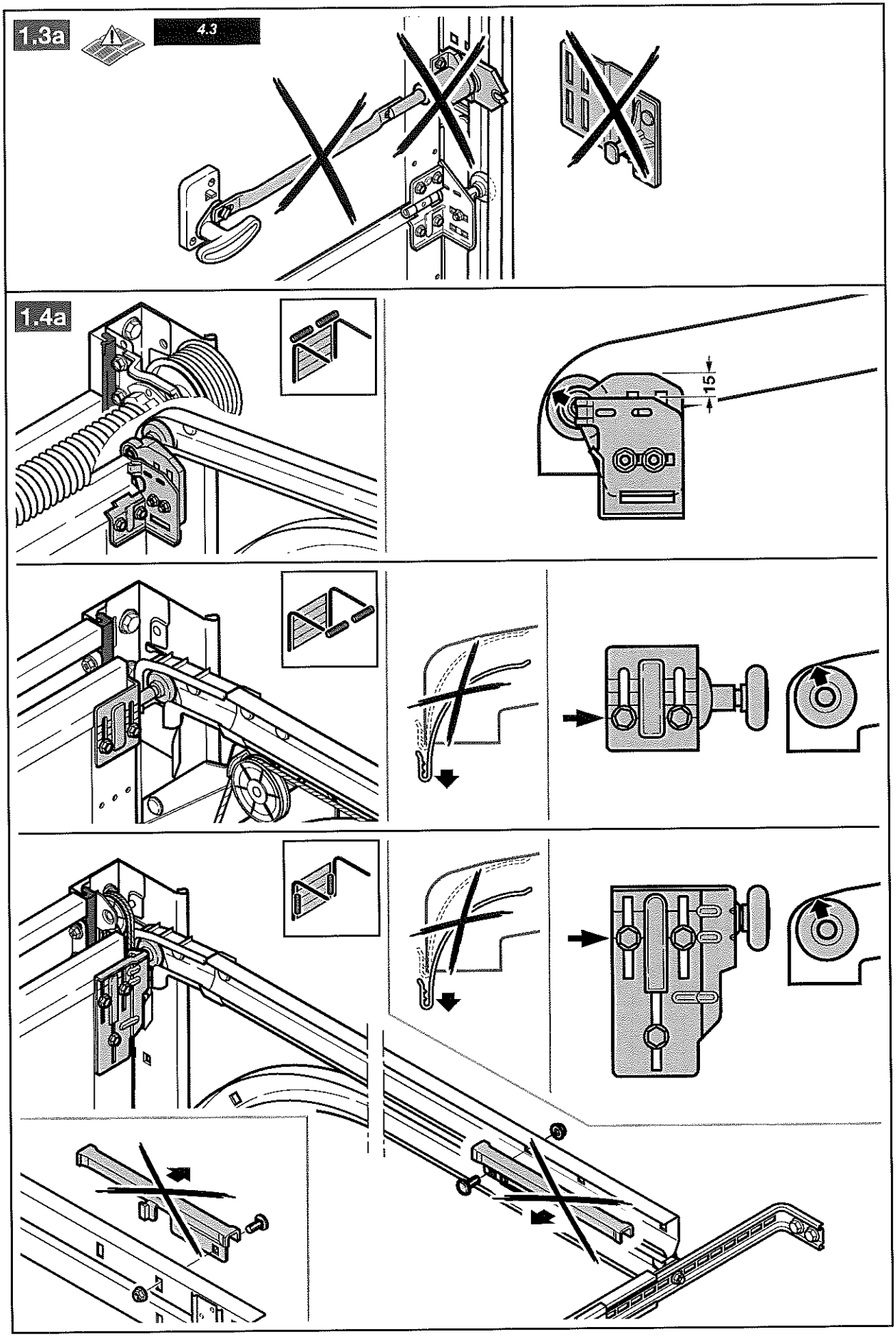
En sont exclus, les dommages causés par:

- un montage et un raccordement non conformes
- une mise en service et une commande non conformes
- des influences extérieures, telles que le feu, l'eau, des conditions environnementales anormales
- des détériorations mécaniques par le biais d'accident, de chute ou de choc
- une destruction volontaire ou involontaire
- une usure normale ou un manque de maintenance
- des réparations effectuées par des personnes non qualifiées
- une utilisation de pièces d'origine étrangère
- un retrait ou une détérioration de la plaque d'identification

17 DONNÉES TECHNIQUES

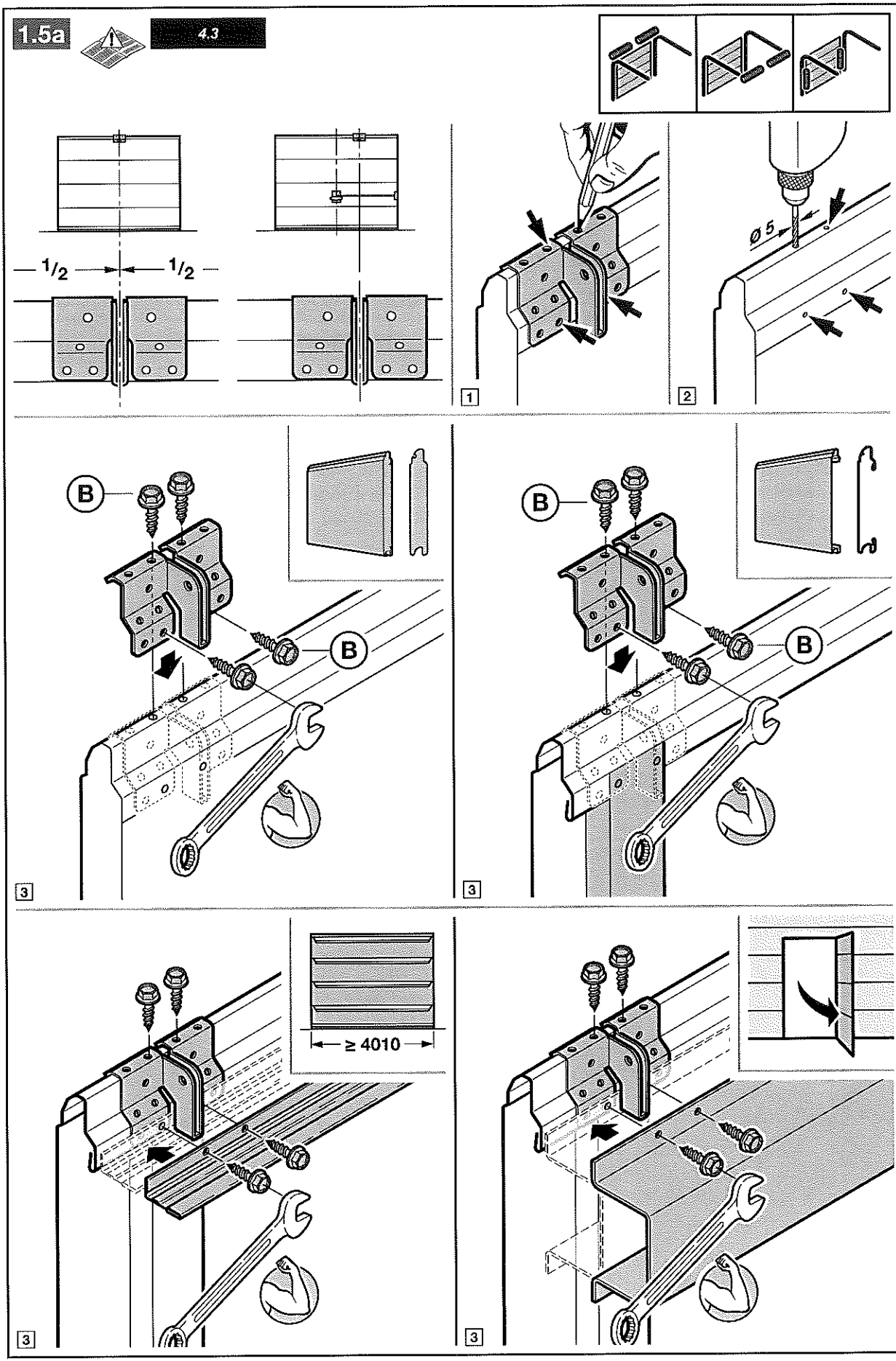
Connexion secteur	230/240V, 50 Hz, Veille < 0,5 W
Indice de protection	Uniquement pour zones sèches
Plage de température	De -20 °C à +60 °C
Automatisme d'arrêt	Appris automatiquement de façon séparée pour les deux sens.
Coupure de position finale / limiteur d'effort	Auto-apprentissage inusable puisque réalisé sans commutateur mécanique, limiteur de fonctionnement supplémentaire d'environ 140 secondes intégré. Pour chaque trajet de porte, automatisme d'arrêt postajustable
Charge nominale	**250 N**
Force de traction et de poussée	**GA203:** 750 N **GA204:** 750 N **GA403:** 1000 N **GA404:** 850 N
Puissance	**GA203:** 0,3 kW **GA204:** 0,3 kW **GA403:** 0,4 kW **GA404:** 0,4 kW
Durée de fonctionemment	KB 2 min.
Moteur	Moteur à courant continu avec capteur Hall
Raccordement	Système de raccordement sans vis pour appareils externes avec une tension de sécurité basse 24 V CC, tels que boutonpoussoir intérieur et extérieur avec commande à impulsion
Fonctions spéciales	• Possibilité de raccordement d'un déclencheur stop / d'arrêt • Cellule photoélectrique (contact ou 2 fils) • Sécurité de contact (8k2 ou optique) • Relais à potentiel libre, au choix pour un clignotant ou un éclairage externe, indication porte-fermée ou porte-ouverte. • Sortie éclairage 24 VDC / max. 10W
Déverrouillage rapide	En cas de panne de courant, doit être actionné de l'extérieur via un câble de traction
Ferrure universelle	Pour portes sectionnelles et basculantes
Vitesse de déplacement de porte*	• Pour un trajet dans le sens Fermé max. 14 cm/s • Pour un trajet dans le sens Ouvert max. 22 cm/s
* Selon le type de motorisation, le type et les dimensions de porte ainsi que le poids du tablier	
Bruit aérien émis par la motorisation de porte de garage	Le niveau de pression acoustique équivalent permanent de 70 dB (pondéré A) à une distance de trois mètres n'est pas dépassé.
Rail de guidage	Ultra-plat (30 mm), avec sécurité anti-relevage intégrée et sangle crantée / courroie dentée sans entretien brevetée


1a
1.4a
1.2a
1.5a
1.6a
1.3a
1.4a
1.2a
1.4a
1.5a
1.6a
1.3a
4.2
1.5a
1.6a
1.4a
1.1a
4.2
≥ 30
1.2a
4.3
1
2


1.3a
4.3
1.4a
15

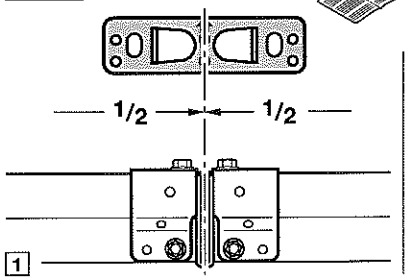
1.5a

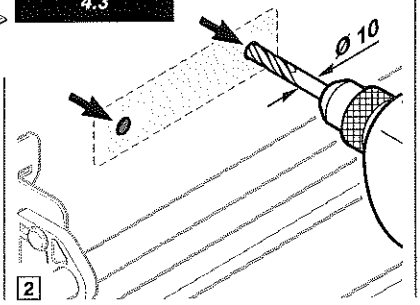
4.3

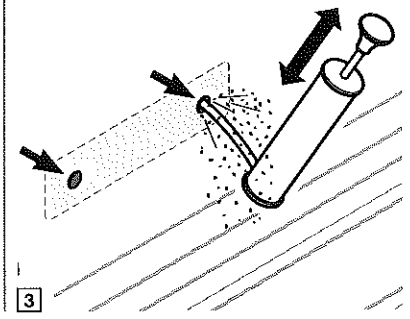


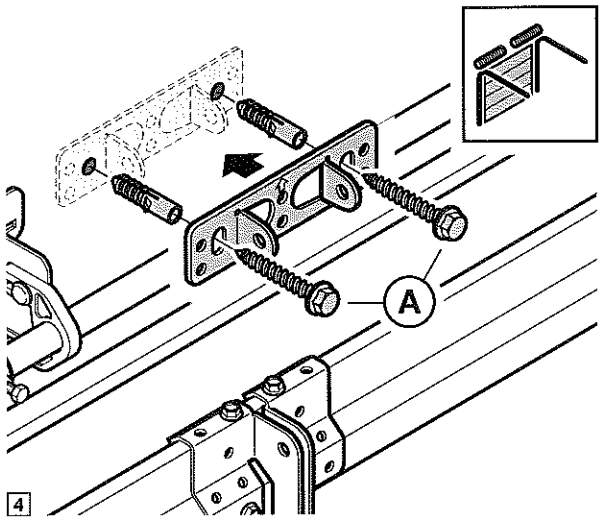
1.6a

4.3

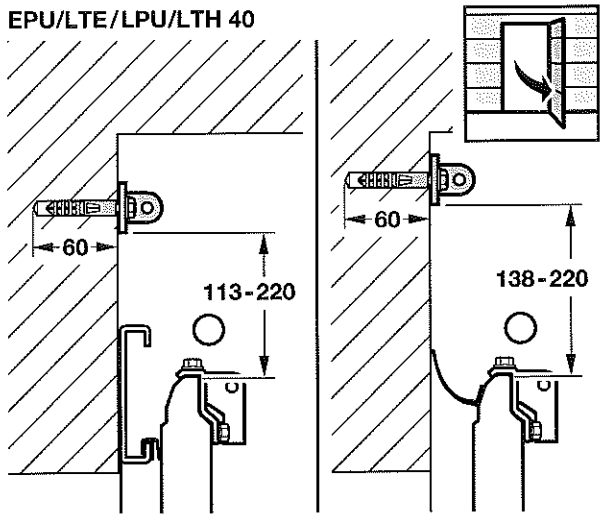


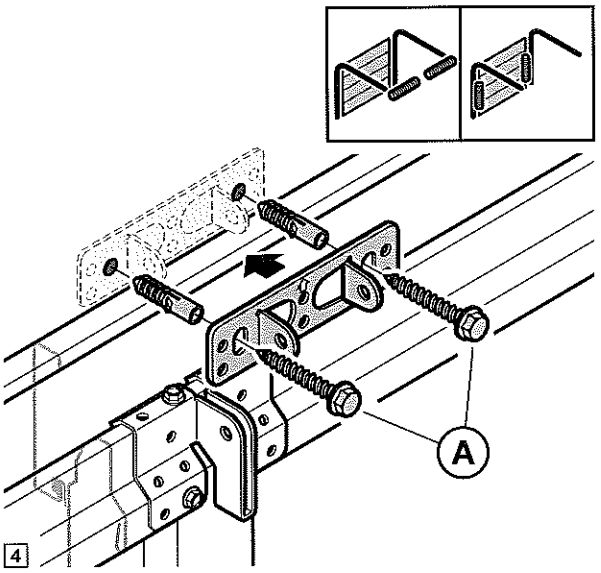




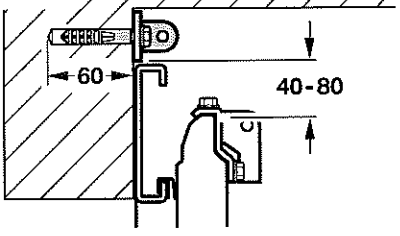


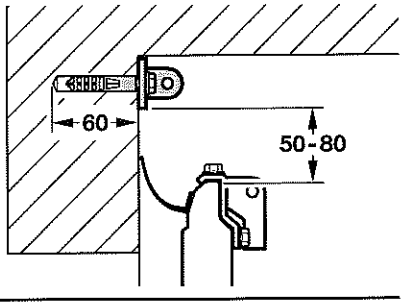
EPU/LTE/LPU/LTH 40

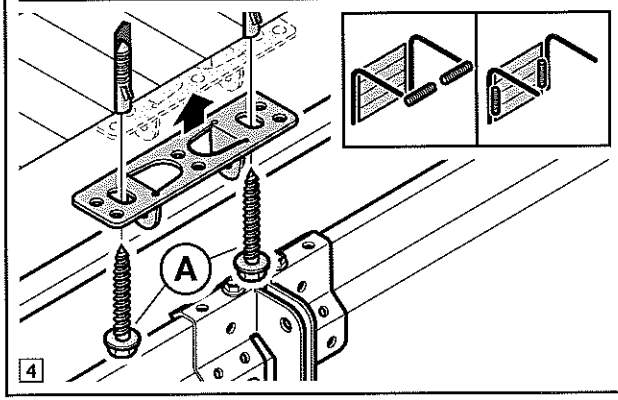




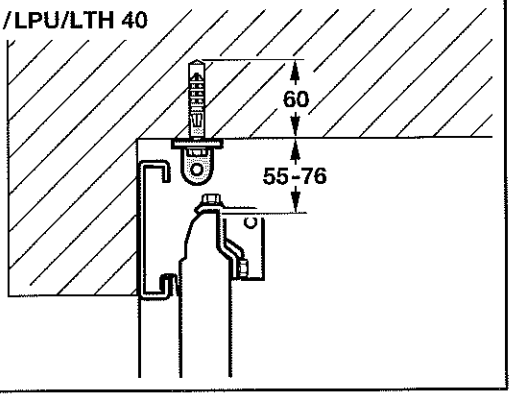
EPU/LTE/LPU/LTH 40

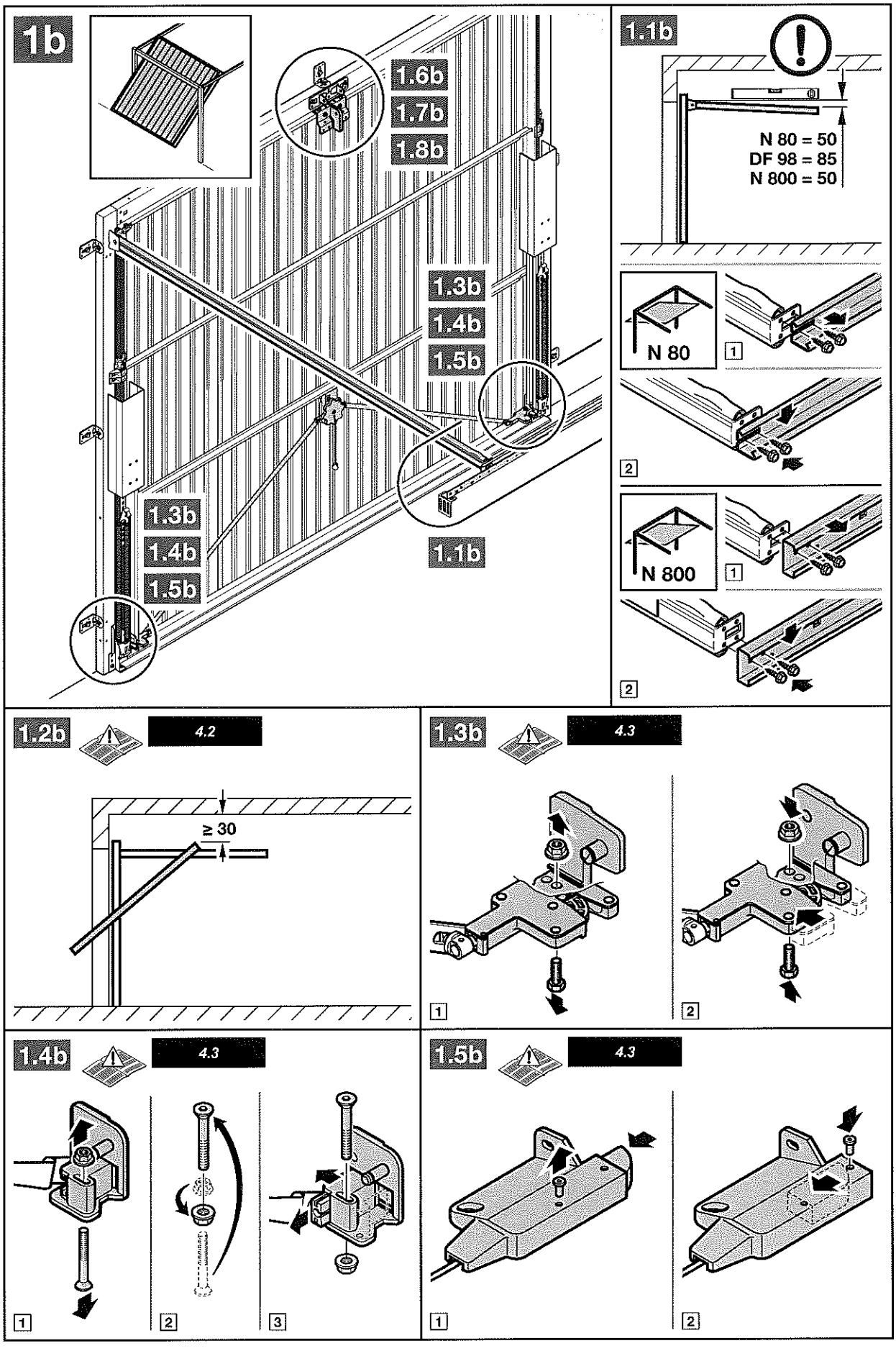


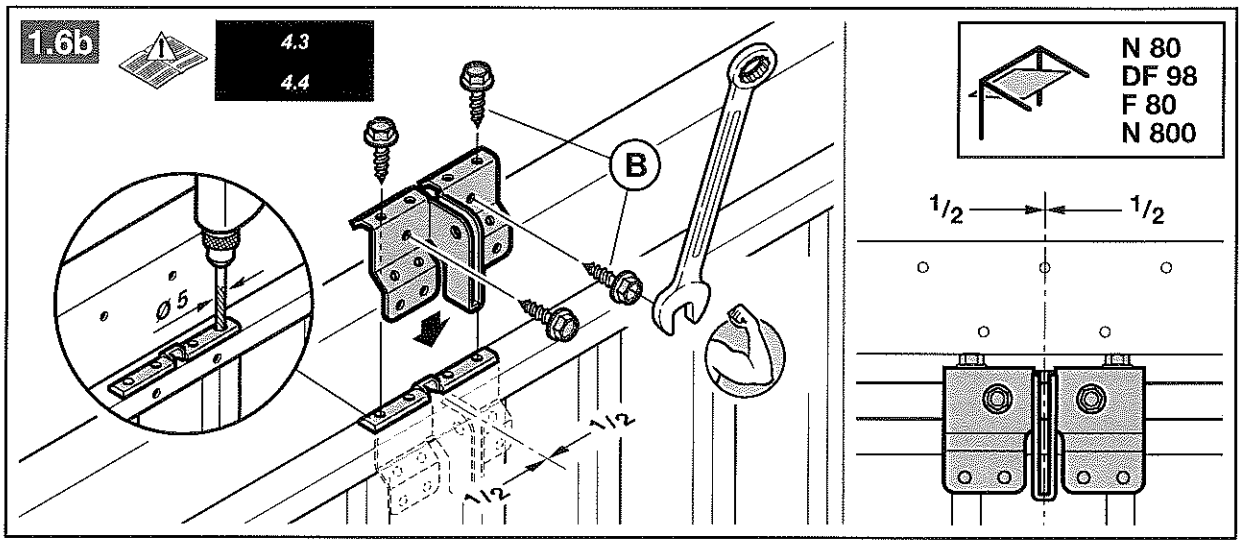


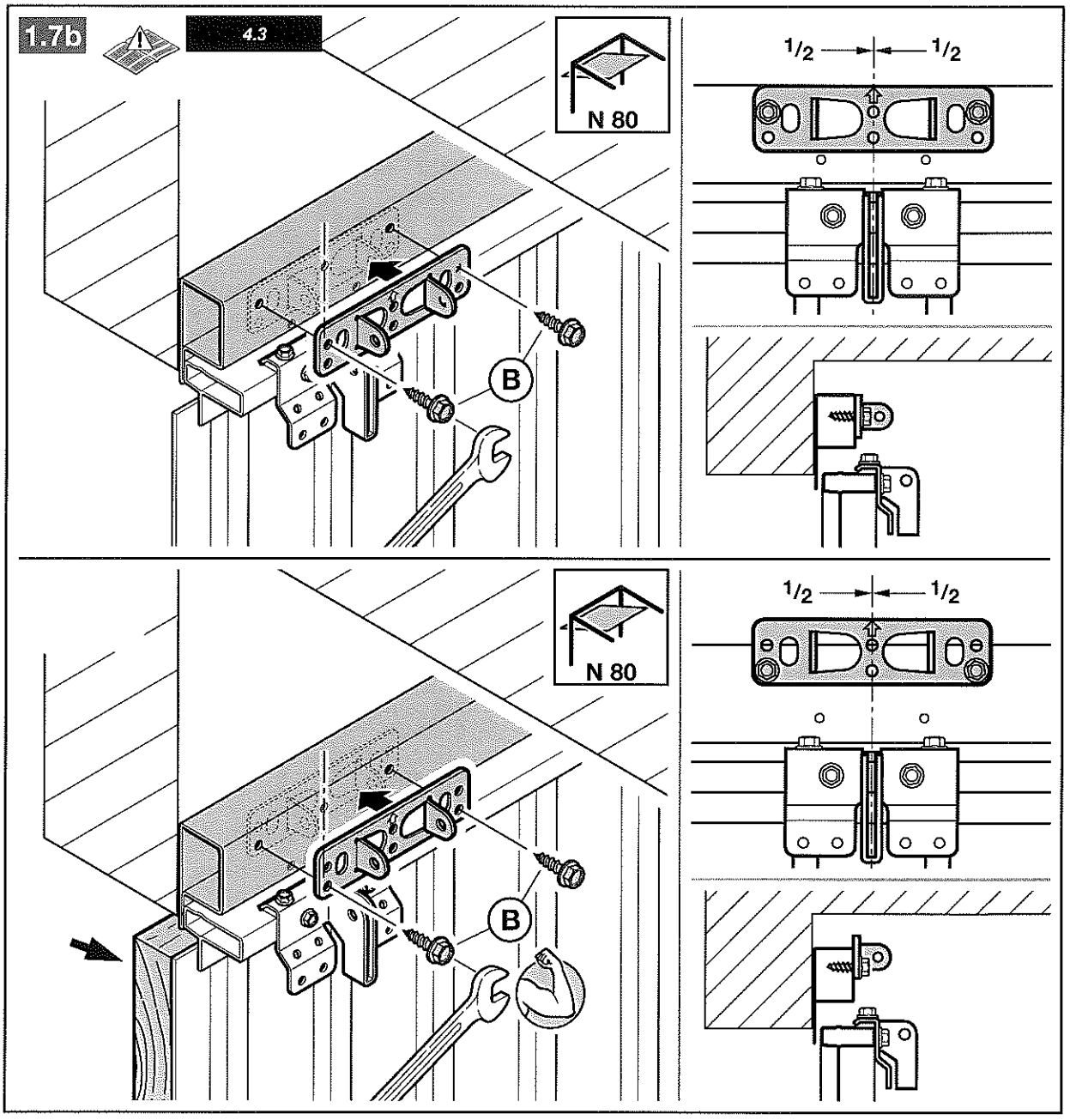


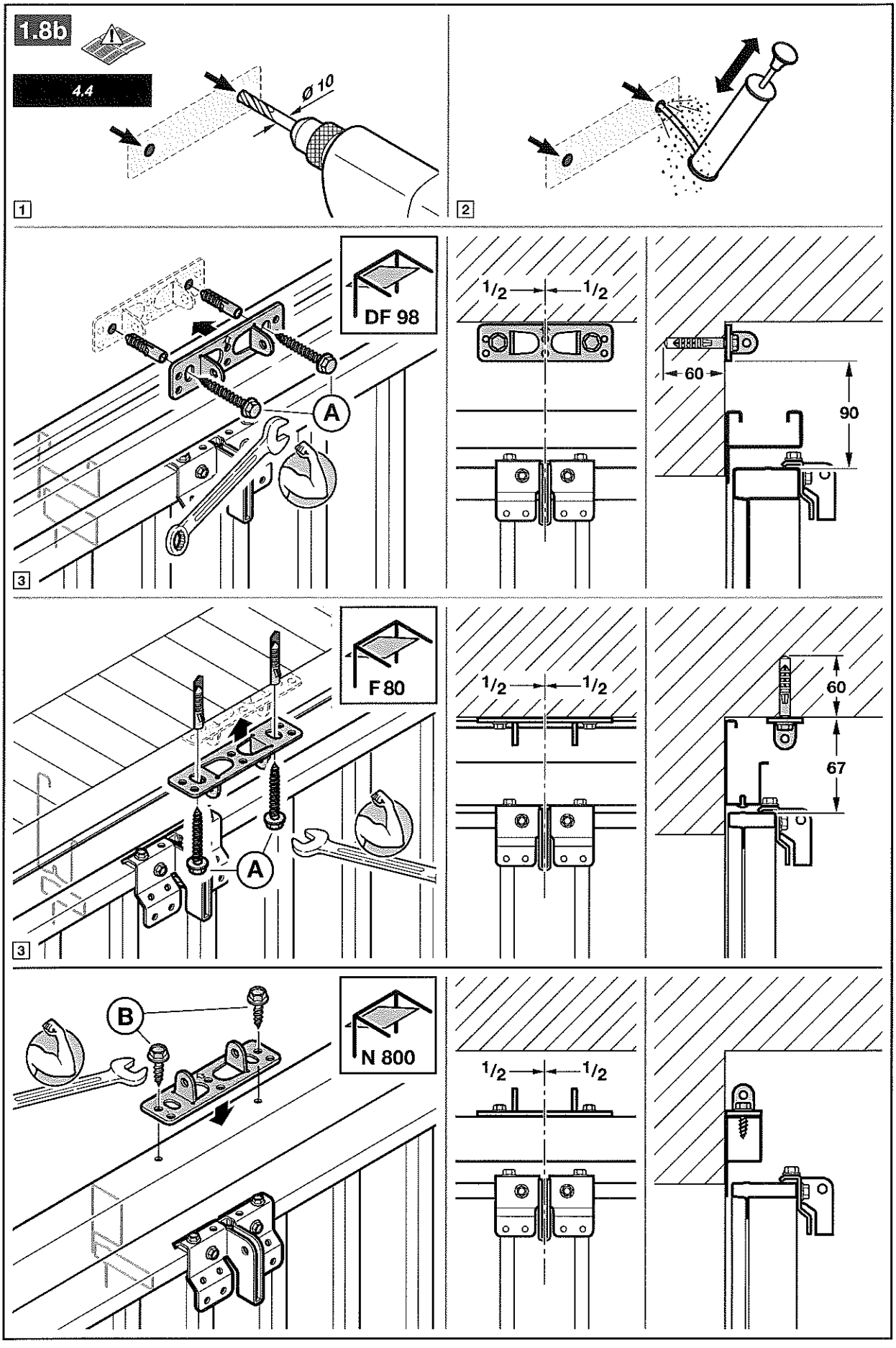
EPU/LTE/LPU/LTH 40

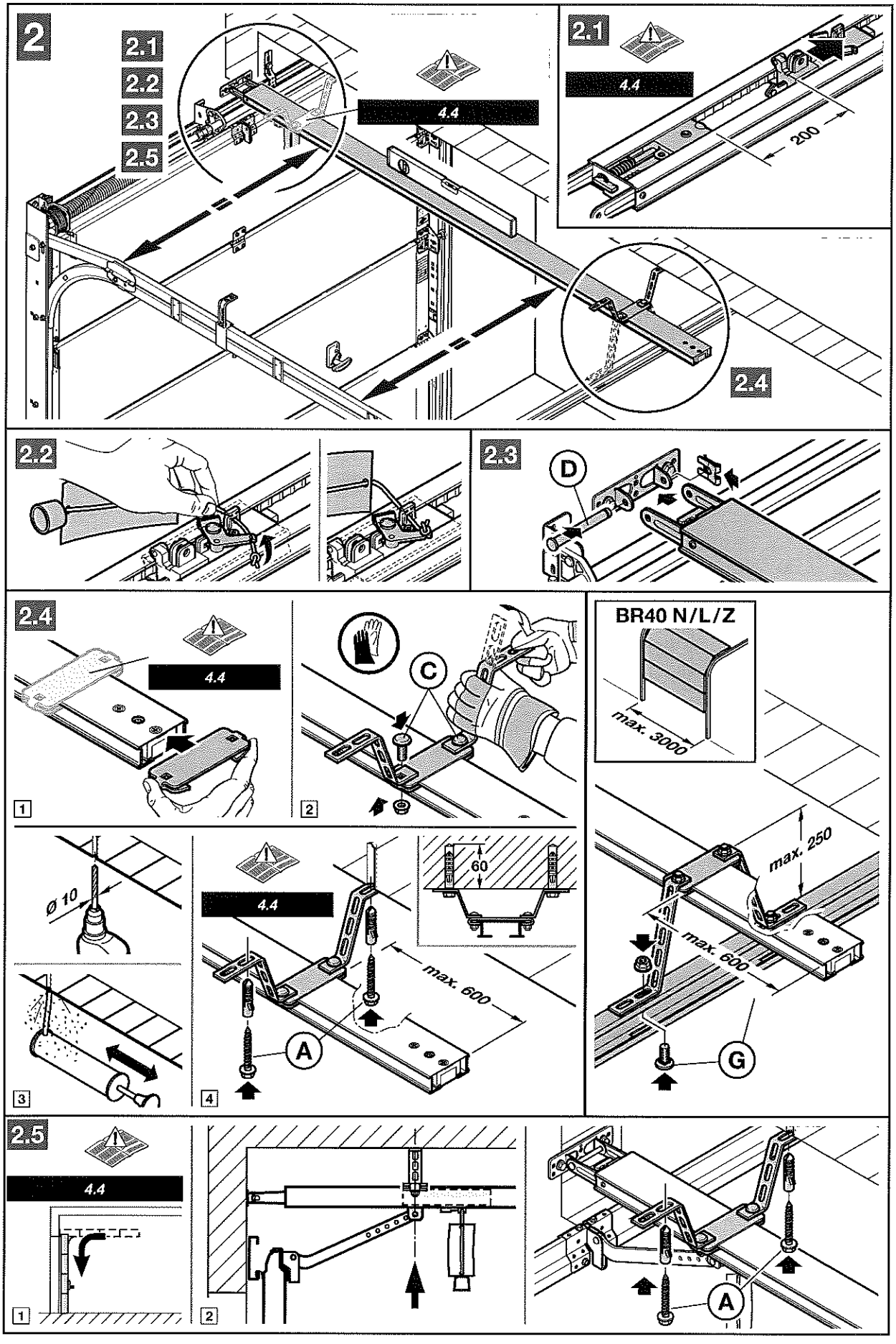


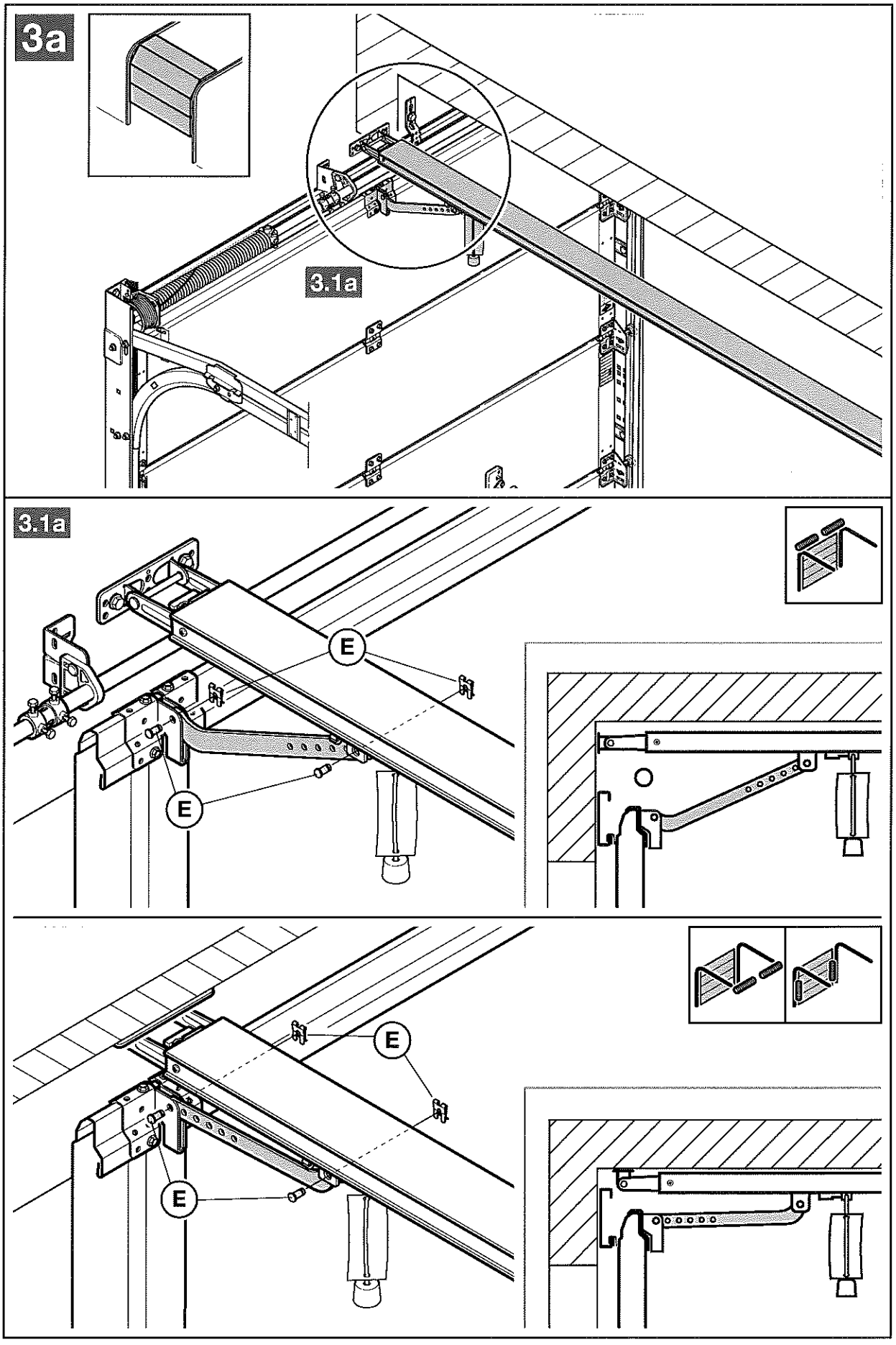

1b
1.6b
1.7b
1.8b
1.3b
1.4b
1.5b
1.3b
1.4b
1.5b
1.1b
1.1b
N 80 = 50
DF 98 = 85
N 800 = 50
N 80
1
2
N 800
1
2
1.2b
4.2
≥ 30
1.3b
4.3
1
2
1.4b
4.3
1
2
3
1.5b
4.3
1
2

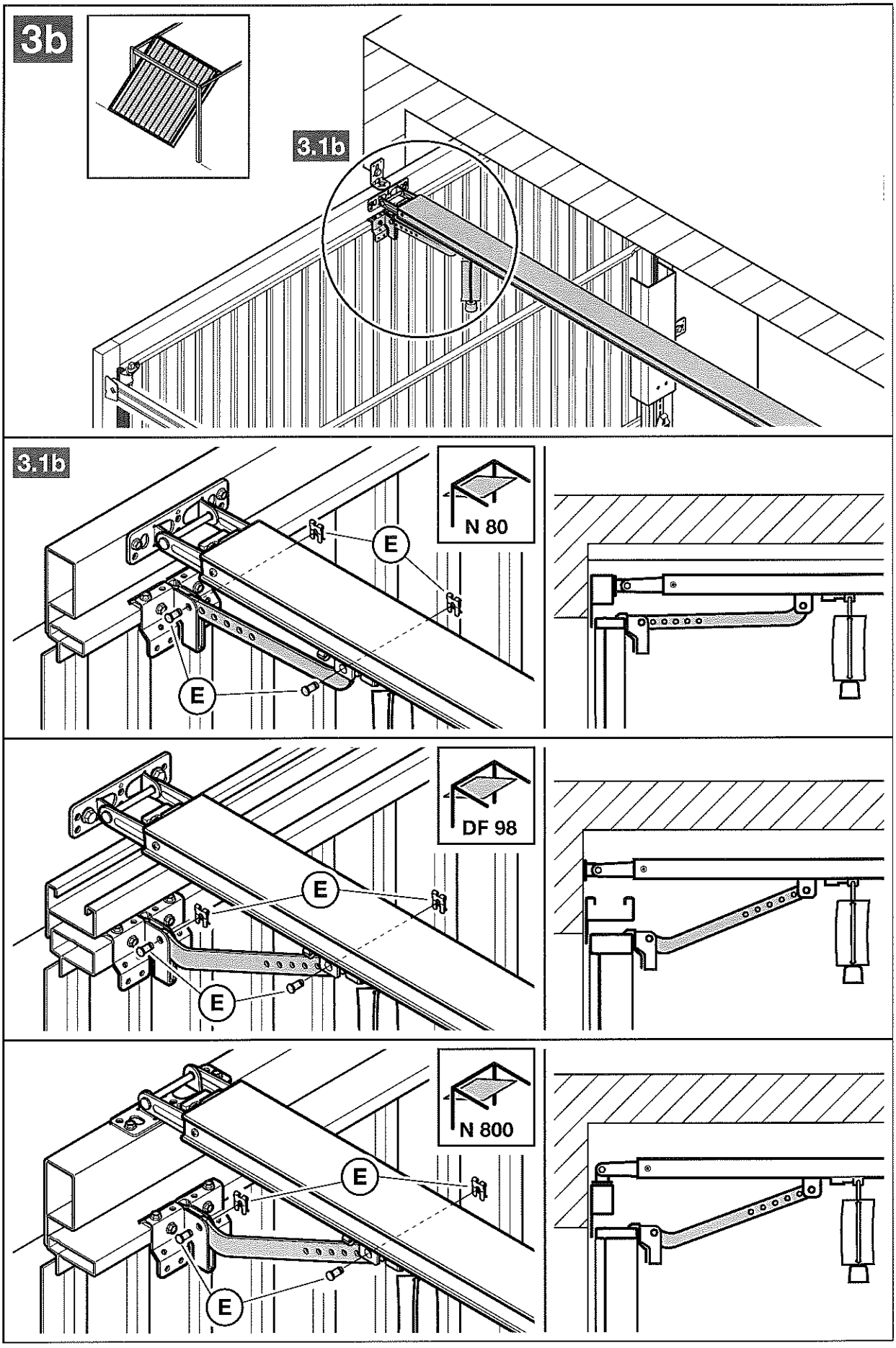

1.6b
4.3
4.4
B
Ø5
1/2
1/2
N 80
DF 98
F 80
N 800
1/2
1/2

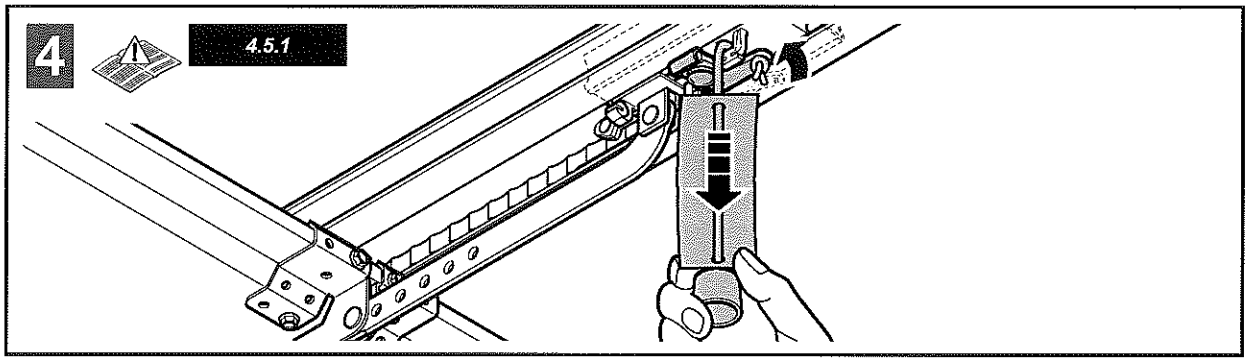

1.7b
4.3
N 80
B
1/2
1/2
N 80
B
1/2
1/2

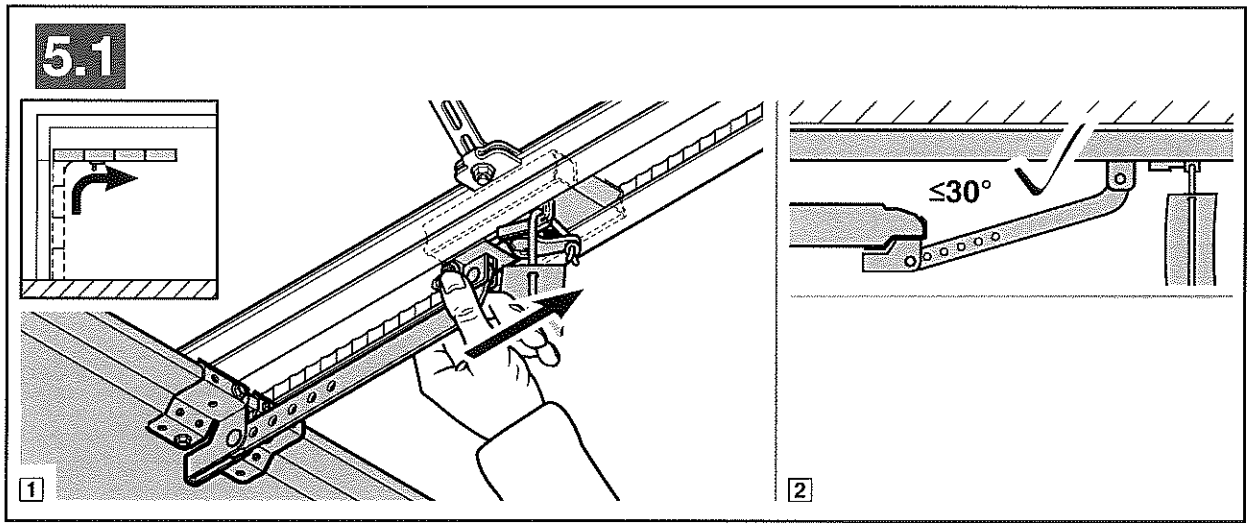

1.8b
4.4
Ø 10
1
2
DF 98
A
1/2
1/2
60
90
3
F 80
A
1/2
1/2
60
67
3
N 800
B
1/2
1/2

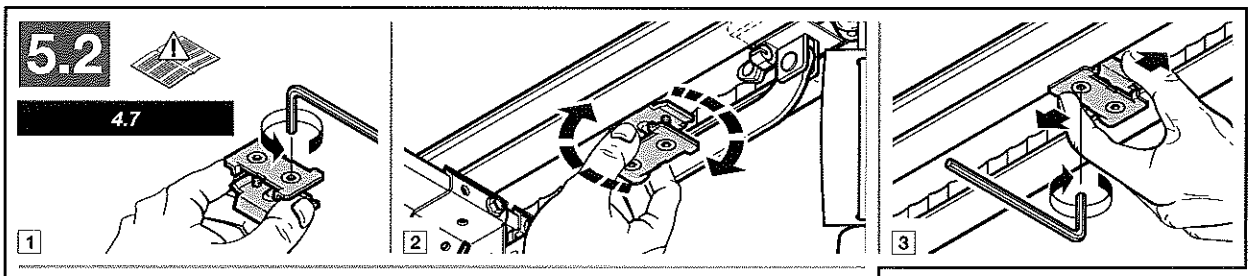

2
2.1
2.2
2.3
2.5
4.4
2.4
200
2.2
2.3
D
2.4
4.4
1
2
C
BR40 N/L/Z
max. 3000
Ø 10
4.4
60
max. 600
A
3
4
max. 250
max. 600
G
2.5
4.4
1
2
A

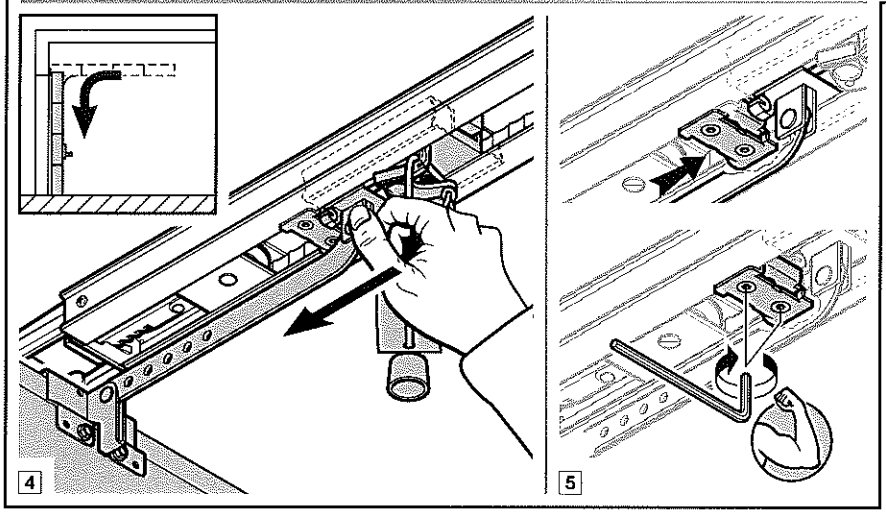

3a
3.1a
3.1a
E
E
E
E

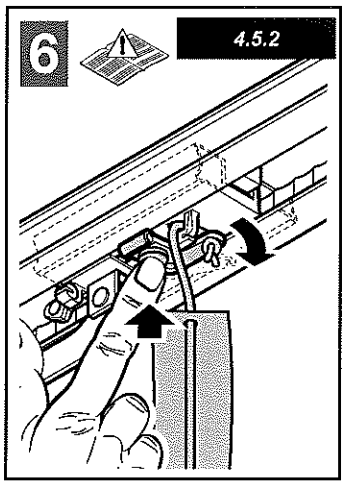

3b
3.1b
3.1b
E
E
N 80
DF 98
N 800

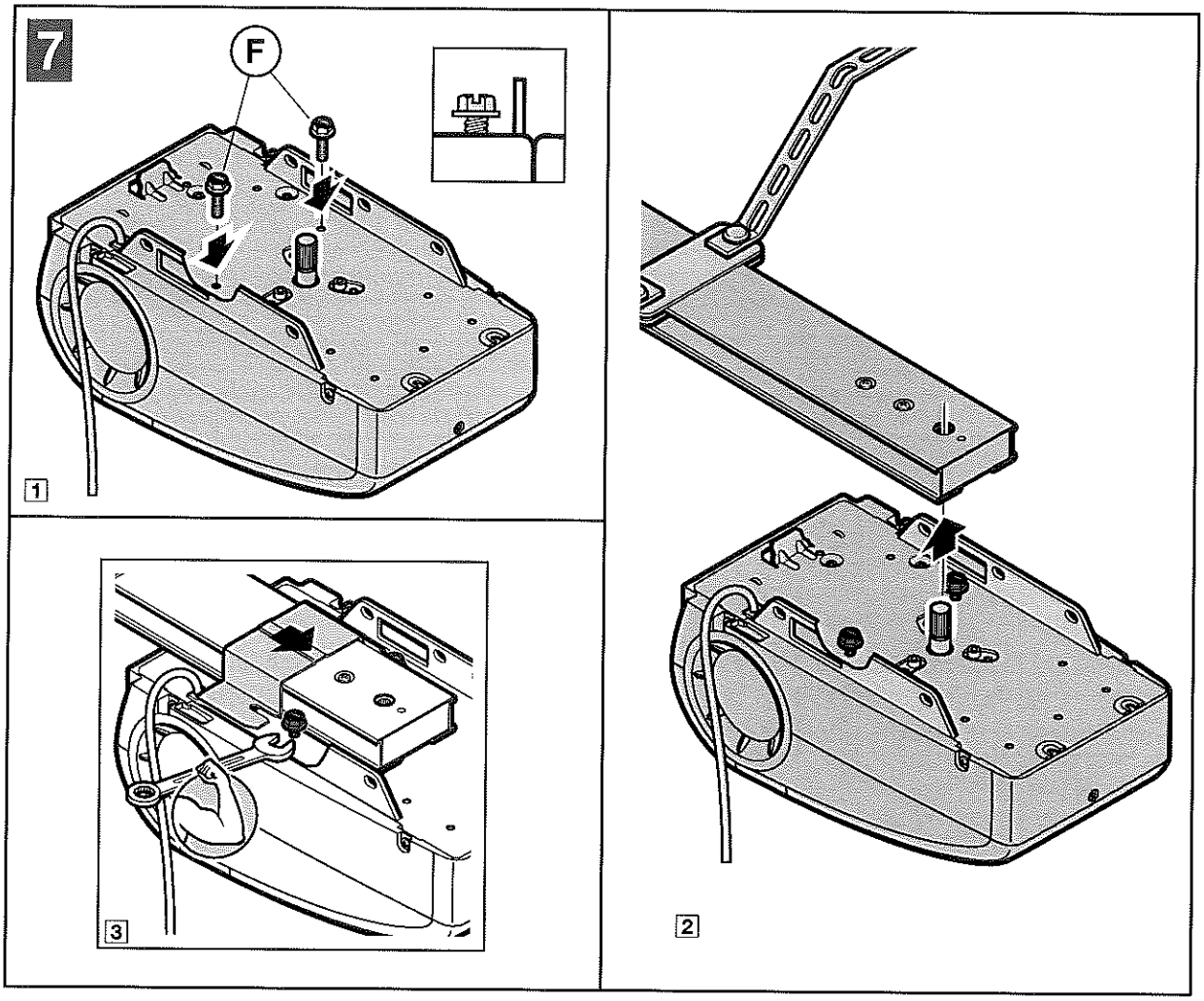

4
4.5.1

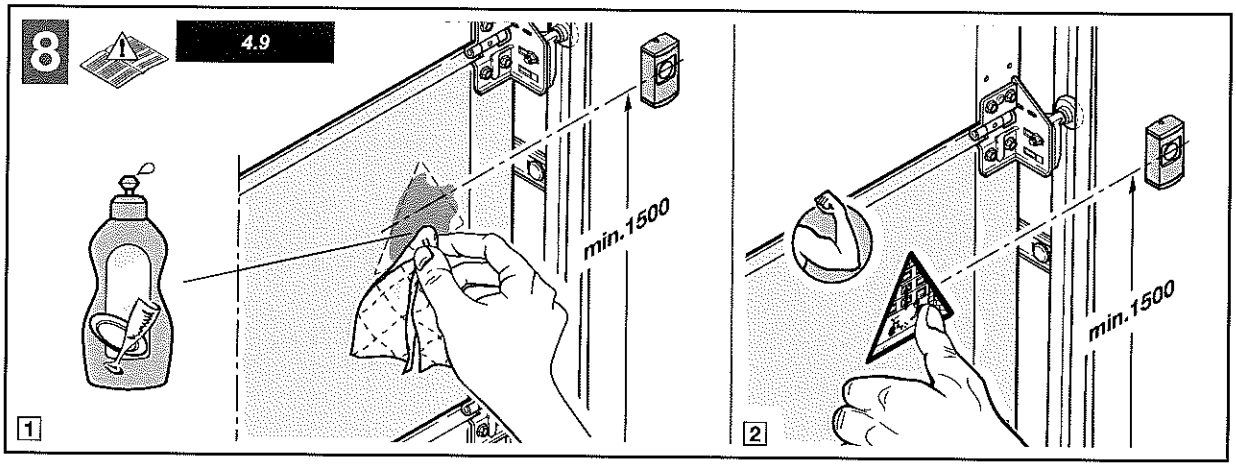

5.1
≤30°
1
2


5.2
4.7
1
2
3


4
5


6
4.5.2


7
F
1
2
3


8
4.9
min.1500
min.1500
1
2

Übergabeprotokoll Garagentorantrieb

- Die nachfolgend aufgeführte Toranlage und deren Zubehör wurde ordnungsgemäß installiert und die vom Kunden gewünschten Einstellungen vorgenommen.
- Der unterzeichnende Kunde wurde in der Bedienung und Wartung der Toranlage und deren Zubehör eingewiesen, insbesondere der Sicherheitshinweise.

Betreiber:
Firma/Name:
Straße: PLZ/Ort:
Telefon Nr.: Ansprechpartner:

Einbaustelle:
☐ wie Betreiber
Firma/Name:
Straße: PLZ/Ort:
Telefon Nr.: Ansprechpartner:

Garagentyp:
☐ Schwingtor
☐ Sectionaltor
☐ Rundumtor
Hersteller: Serien-Nr.:
Typ: Baujahr:
Abmessungen: Breite x Höhe in mm Gewicht:

Antrieb/Typ:
Serien-Nr: Hersteller:

Steuerung: ☐ Impulsbetrieb ☐ Automatikbetrieb ☐ mit Funk

Einstellungen / Menü

M			M			M			M			M			M			M		
1	1		2	1		3	1		4	2		5	2		6	1		7	1	
8	0		9	1		A	2		b	9		c	1		d	2		E	0	
F	0		H	1		J	0		n	2		P	0							

Einstellungen / Servicemenü

M			M			M			M			M			M			M		
1.	3		2.	0		4.	5		5.	5		6.	2		7.	1		8.	0	
9.	1		A.	0		b.	1		E.	1		F.	1							

Legende: M *Menünummer* | *Werkseinstellung* | *ihre Einstellung*

Zubehör:
☐ Handsender ____ Stück ☐ Codetaster ☐ Not-Halt-Taster
☐ Drucktaster ☐ Lichtschranke ☐ Schlüsseltaster
☐ Sicherheitsleiste ☐ Funkcodetaster ☐ Warnleuchte
☐ Sonstiges:

Betreiber:
Adresse siehe oben

Die oben aufgeführte Toranlage und deren Zubehör wurde ordnungsgemäß installiert und funktionsbereit übergeben. In die Bedienung und Wartung wurde ich eingewiesen und die Montage- und Betriebsanleitung wurde vollständig übergeben.

Tag der Übergabe: Betreiber:

Montagefirma:
Firma/Name:
Straße: PLZ/Ort:
Telefon Nr.: Monteur:

Der oben aufgeführte Antrieb und dessen Zubehör wurde von mir ordnungsgemäß installiert und funktionsbereit übergeben. In die Bedienung und Wartung wurde der Kunde eingewiesen und die Montage- und Betriebsanleitung wurde vollständig übergeben.

Tag der Übergabe: Unterschrift Monteur:

Protocole de remise de l'opérateur du garage

- L'installation de la porte indiquée ci-dessous et ses accessoires ont été installés correctement et les réglages souhaités par le client ont été effectués.
- Le client signataire a été formé à l'utilisation et à la maintenance de l'installation de porte et de ses accessoires, en particulier aux consignes de sécurité.

Exploitant :
Entreprise/nom :
Rue : Code postal / Lieu :
N° de téléphone : Interlocuteur :

Site de montage :
☐ exploitant
Entreprise/nom :
Rue : Code postal / Lieu :
N° de téléphone : Interlocuteur :

Type de porte de garage:
☐ Porte à battants
☐ Porte sectionnelle
☐ Porte coulissante à effacement latéral
Fabricant : N° de série :
Type : Année de construction :
Dimensions : Largeur x hauteur en mm Poids :

Opérateur/type : N° de série : Fabricant :

Commande : ☐ Mode à impulsions ☐ Mode automatique ☐ avec radio

Réglages / menu	M	🏭	✎	M	🏭	✎	M	🏭	✎	M	🏭	✎	M	🏭	✎	M	🏭	✎	M	🏭	✎
	1	1		2	1		3	1		4	2		5	2		6	1		7	1	
	8	0		9	1		A	2		b	9		c	1		d	2		E	0	
	F	0		H	1		J	0		n	2		P	0							
Réglages / menu service	1.	3		2.	0		4.	5		5.	5		6.	2		7.	1		8.	0	
	9.	1		A.	0		b.	1		E.	1		F.	1							

Légende : M *Numéro de menu* 🏭 *Réglage en usine* ✎ *votre réglage*

Accessoires :
☐ Télécommande ____ pièce(s) ☐ Clavier à code ☐ Interrupteur d'arrêt d'urgence
☐ Bouton-poussoir ☐ Cellule photo-électrique ☐ Bouton à clé
☐ Barrette de sécurité ☐ Funkcodetaster ☐ Voyant d'avertissement
☐ Autres :

Exploitant :
Adresse voir ci-dessus

L'installation de porte et ses accessoires cités ci-dessus ont été installés correctement et remis prêts à fonctionner. J'ai été formé à l'utilisation et à la maintenance et la notice de montage ainsi que le mode d'emploi ont été transmis dans leur totalité.

Jour de la remise : Exploitant :

Entreprise de montage :
Entreprise/nom :
Rue : Code postal / Lieu :
N° de téléphone : Monteur:

J'ai installé correctement l'opérateur et ses accessoires cités ci-dessus et les ai remis prêts à fonctionner. Le client a été formé à l'utilisation et à la maintenance et la notice de montage ainsi que le mode d'emploi ont été transmis dans leur totalité.

Jour de la remise : Unterschrift Monteur: